

# Oxygène



Mensuel N° 224 – Juin 2016



## Des retraités épanouis p. 13

### Aulnay en action

Préparez la rentrée  
scolaire 2016-2017 p. 11

### Aulnay à venir

Concours des maisons  
et balcons fleuris p. 27

### Aulnay à vivre

Bataille de Verdun,  
le centenaire p. 45

<b>Édito du Maire</b>	<b>p. 3</b>
<b>Aulnay en images</b>	<b>p. 4 à 7</b>

<b>Aulnay en action</b>	<b>p. 9 à 12</b>
Place au son/Sécurité	p. 9
Éducation	p. 10/11
Aulnay chef	p. 12



## **Dossier** **p. 13 à 17** **Des seniors épanouis**

<b>Aulnay c'est vous</b>	<b>p. 19 à 23</b>
Portrait de Robert Blair	p. 19
Courrier des lecteurs	p. 20
Rencontre citoyenne	p. 21
Rendez-vous fleuris	p. 22
Commerces	p. 23



<b>Aulnay à venir</b>	<b>p. 25 à 29</b>
Fête de la moto	p. 25
Développement durable	p. 26
Concours maisons et balcons fleuris	p. 27
Travaux	p. 28
Transports	p. 29

<b>Aulnay à vivre</b>	<b>p. 31 à 46</b>
Réseau des bibliothèques	p. 31
Cinéma Prévert	p. 32
Théâtre Prévert - Galion	p. 33
Conservatoire	p. 34
École d'art Claude-Monet	p. 35
Le Cap - VNR	p. 36
Fête de la musique	p. 37
<b>Sports</b>	<b>p. 38 à 41</b>
Agenda	p. 42
Mémoire vive	p. 45
Mairie pratique // Petites annonces	p. 46



**Oxygène** // Journal d'informations de la ville d'Aulnay-sous-Bois // Juin 2016  
Hôtel de ville - BP 56 - 93602 Aulnay-sous-Bois cedex - Tél. : 01 48 79 63 63 // Directeur de la publication : Bruno Beschizza  
Rédaction : Saïd Harbaoui, Frédéric Lombard, Julie Rodriguez, Anne Morillon // Photos : Alexandre Gallosi, José Tomas //  
Maquette: Invivo Communication // Mise en page : direction de la communication // Régie publicitaire : MediaPub //  
Impression : Edgar // Tirage : 37 000 exemplaires // Dépôt légal : juin 2016





# éditorial

Madame, Monsieur,

En France, à l'heure actuelle\*, la situation semble inédite et inextricable. Un syndicat a décidé de bloquer le pays. Les raffineries sont à l'arrêt, des centrales aussi. Les Français font la queue des heures aux stations-service qui demeurent ouvertes. Dans un climat où «casser du flic» et détruire des biens publics sont à la mode, nous ne pouvons qu'être inquiets pour l'avenir.

Les différentes grèves annoncées (transports, Éducation nationale, énergie) sont une source de gêne supplémentaire. Je connais l'inconfort de cette situation pour chacun de nous.

Je veux vous assurer de la mobilisation de la municipalité pour parer à toutes les éventualités, même si je souhaite qu'à l'heure où vous lirez ces quelques lignes, la situation se soit apaisée. À la suite des attentats perpétrés dans notre pays en novembre dernier, la dernière chose dont a besoin notre nation, c'est l'instabilité.

Bon gré, mal gré, l'été arrive et avec lui les beaux jours. Le soleil fait son apparition. Les températures augmentent. Le mois de mai était l'occasion d'une entrée en douceur dans ce milieu d'année. Fête de l'Europe, salon Croque-livres, Futuriales, événement Aulnay Chef, fêtes des quartiers et bien sûr la brocante sont autant de moments de rencontres et d'échanges pendant lesquels nous avons plaisir à nous retrouver.

La Ville lance aussi des travaux : voirie, assainissement, etc. Ils ne vont pas sans désagréments. Je pense aussi au souterrain de la gare qui est utilisé par des milliers d'entre nous tous les jours et qui fait l'objet d'une complète rénovation. Croyez bien que nous faisons tout ce qui est possible pour limiter la gêne mais elle est nécessaire car, au bout du compte, le résultat sera fonctionnel et beau.

De nouveaux commerces ont ouvert. Un nouveau marché s'est installé à Mitry-Ambourget tous les mercredis après-midi. La halle alimentaire du marché de la gare, quant à elle, sera rénovée durant l'été. Notre priorité est de revitaliser notre commerce local. Nos commerçants font un travail formidable, il est normal de les aider.

Alors oui, le mois de juin est le mois festif par excellence. Au-delà de la traditionnelle Fête de la musique le 21 juin, une scène en plein air s'installera le vendredi soir place du Général Leclerc. Les rendez-vous fleuris le samedi 4 et le dimanche 5 juin permettront, eux, de redécouvrir la nature. À cette occasion, je vous invite dès à présent à participer à notre concours des jardins et balcons fleuris. En effet, il faut se rappeler que, si notre ville est belle, c'est en partie grâce à chacun d'entre nous.

Bien sincèrement,

**Bruno BESCHIZZA**  
Maire d'Aulnay-sous-Bois

(\*) Cet éditorial a été écrit le mercredi 25 mai.



## La Fête de l'Europe passe la deuxième

**Dimanche 8 mai**, à la Ferme du Vieux-Pays, la deuxième édition de la Fête de l'Europe a rencontré un vif succès, avec près de 900 visiteurs tout au long de l'après-midi. Ici, Séverine Maroun, première adjointe, Bruno Beschizza, Maire d'Aulnay-sous-Bois, Mohamed Ayyadi, adjoint en charge de la jeunesse, des sports et de la vie associative, et Paulo Marques, adjoint en charge des relations internationales, inaugurent le village Europe, où étaient réunies les associations européennes partenaires de l'événement. Cette année, nous fêtons les 1 050 ans de la naissance de la Pologne, avec entre autres l'association Cosmopolite village.





## Sports en fête

**Mercredi 27 avril**, 356 enfants se sont amusés sur les ateliers sportifs du McDo Kids Sport. Une très bonne fréquentation pour une première étape à Aulnay. Le village et les associations présentes ont proposé du rugby, du judo, de l'athlétisme, du football, un pôle multisports avec de la boxe et un pôle « Bouger c'est gagné ».



## Bravo à nos policiers

Le **8 mai**, à la préfecture de Bobigny, en présence de Bruno Beschizza, Séverine Maroun et Loïc Le Roux, le ministre de l'Intérieur a décerné une médaille de bronze de la sécurité intérieure à sept policiers municipaux d'Aulnay pour honorer leur courage et leur sang-froid.

## « Totem » choisi par les lycéens

Affluence record le **7 mai** au parc Dumont pour l'édition 2016 des Futuriales : plus de 1 000 visiteurs tout au long de la journée. La remise des prix, en présence du Maire, Bruno Beschizza, des élus et des lycéens membres du jury, a mis à l'honneur Thomas Villatte, pour son ouvrage *Totem*. Le prix révélation est, lui, revenu à Stéphane Przybylski.







## Diplômes des médailles d'honneur du travail

**Samedi 21 mai**, 103 Aulnaysiens ont été récompensés pour leur longévité professionnelle. Ils ont entre vingt et trente ans de carrière. Félicitations à eux.

## Salon Croque-livres

À la Ferme du Vieux-Pays, le **samedi 21 mai**, se tenait le salon Croque-livres avec une offre renforcée d'animations et la mobilisation de moyens mobiles supplémentaires pour accompagner les écoliers. À la clé, une hausse de la fréquentation des élèves aulnaysiens : 441 d'entre eux ont ainsi participé aux spectacles et ateliers le matin. Une météo clémente et la qualité des spectacles animés par le personnel du Réseau des bibliothèques ont permis de transformer l'essai de la précédente édition, avec un total de 1 295 visiteurs.



## Les jeunes pousses de l'école d'art

De belles éclosions étaient exposées du **13 au 29 mai** à la Ferme du Vieux-Pays. Des réalisations signées des élèves enfants de l'école d'art Claude-Monet. Sébastien Morin, adjoint au maire en charge de la culture, a inauguré l'espace d'exposition le mardi 17 mai.





## Cérémonie du 8 mai 1945

À l'occasion de la fête de la victoire du **8 mai** 1945, un rassemblement était organisé au nouveau cimetière d'Aulnay, route de Mitry. Élus et associations d'anciens combattants étaient présents pour un dépôt de gerbes et des discours officiels.

## Fête de quartier Mitry-Ambourget

Structures gonflables pour les enfants, restauration, rafraîchissements et de nombreuses animations avec les bénévoles de l'Acса ont fait la joie des habitants du quartier Mitry-Ambourget, le **samedi 21 mai**.



## Grande réussite pour la brocante

Il fallait se lever tôt et être patient, le **lundi 8 mai**, pour arpenter les rues d'Aulnay à l'occasion de la traditionnelle brocante de printemps. Une affluence exceptionnelle, avec plus de 20 000 visiteurs. On pouvait aussi se restaurer sur tout le parcours. Rendez-vous l'année prochaine pour un nouveau vide-greniers.



# Confort OPTIQUE



**-30%** sur

1 SOLAIRE de GRANDE MARQUE  
pour l'achat d'1 MONTURE +  
2 VERRES + La 2<sup>ÈME</sup> PAIRE OFFERTE.

Offre valable sur 02/05/16 au 31/08/16 - Voir conditions en magasin

Le Lundi sur Rendez-Vous - Du Mardi au Samedi de 9h15 à 12h30 et de 14h30 à 19h30.

11 bis rue J. Duclos « Vieux-Pays » - 93600 Aulnay-sous-Bois  
Tél./Fax : **01.48.66.82.61**



Plus besoin de courir chez le coiffeur,  
c'est le salon qui vient à vous!!!

**-20% sur votre  
1<sup>er</sup> rendez-vous**

**Alice**  
**06.83.37.01.45**

Se déplace dans un rayon de  
30 kms d'Aulnay-sous-Bois.

Horaires du lundi au samedi  
de 8h30 à 19h30

[lerdvcoiffure@gmail.com](mailto:lerdvcoiffure@gmail.com)



Alice Billaux (Le Rendez-Vous Coiffure)



**GRAND  
LANCEMENT**

## Les Jardins de Touraine

DES LOGEMENTS MODERNES DU STUDIO AU 4 PIÈCES

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE À AULNAY SUD

STUDIO : 130 000€ - F2 : 155 000€ - F3 : 230 000€



2 RESIDENCES CONTEMPORAINES IDEALEMENT SITUÉES  
À 5 MN DU RER B ET DU TRAM T4

En plein cœur de la ville et à seulement 19 kms de Paris, les résidences Jardins de Touraine sont proches des transports et des grands axes autoroutiers. Ces 2 ensembles de 77 logements profitent d'un cadre de vie calme et agréable. Leurs architectures contemporaines en font des résidences modernes et sécurisées répondant aux normes RT 2012. Les appartements du studio au quatre pièces comprennent des jardins privatifs et terrasses.



**ARTHUR  
PROMOTION  
& construction**

RENSEIGNEMENTS

**01 43 51 80 79**

[contact@arthurpromotion.fr](mailto:contact@arthurpromotion.fr)



# FC GAZ

notre métier c'est votre sécurité

**PLOMBIER / CHAUFFAGISTE 01 48 66 11 07**

### NOS SERVICES :

- Installation et dépannage de chaudières
- Contrat d'entretien
- Ramonage (cheminée bois/gaz, etc.)

**FRISQUET**

**e.l.m. leblanc**

**De Dietrich**  
THERMIQUE

### OFFRE SPÉCIALE

- 10% chaudières basse température
- 15% chaudières à condensation\*

\*Remises consenties sur la base du tarif constructeur pour son remplacement



**DEVIS  
GRATUIT**

5 place Jean-Claude Abrioux - (ex Place Camelinat) - 93600 Aulnay-sous-Bois  
Tél. : **01 48 66 11 07** - Email : [fccgaz@hotmail.fr](mailto:fccgaz@hotmail.fr) - site : [www.fccgaz-93.com](http://www.fccgaz-93.com)



## Nouveau

### Place au son

## Le rendez-vous musical du vendredi

Le rond-point du Général Leclerc prend des allures de scène en plein air pour fêter l'arrivée du week-end. Des prestations *live* vous attendent pour un début de soirée festif, entraînant et dansant.

### VENDREDI 3 JUIN

De 19h30 à 20h30 et de 21h à 22h

#### Swing it Orchestra

Collectif de musiciens passionnés de jazz, soul et rhythm and blues.



### VENDREDI 10 JUIN

De 19h30 à 20h30 et de 21h à 22h

#### Soulness

Le meilleur de la black music.

### VENDREDI 17 JUIN

De 19h30 à 20h30

#### SwinginParis

Un spectacle énergique et dynamique, des grands succès du jazz, swing, blues, gospel et de la musique New Orleans.

De 21h à 22h

#### Deal on club

Un collectif aux influences groove, jazz, rap, slam, street, funk, hip-hop, pour un son chaud, spontané, métissé et fort de ses différences.



### VENDREDI 1 JUILLET

De 19h30 à 20h30 et de 21h à 22h

#### Belle époque

Projet de chansons swing des deux anciens Démagos, Luco & Cico, une musique actuelle aux influences jazzy.

### Sécurité

## Pour des vacances sûres et sereines

Afin de limiter les risques liés aux visites indésirables à votre domicile pendant vos congés, l'opération « Tranquillité vacances » est reconduite.



**A**vant de partir en vacances, pensez à signaler votre départ au commissariat proche de votre domicile. Durant votre absence, des patrouilles de surveillance seront effectuées, de jour, de nuit, en semaine et le week-end, afin de dissuader tout individu de tenter de vous cambrioler.

Quelques conseils : ne laissez pas le courrier trop longtemps dans votre boîte aux lettres. Une personne de confiance doit pouvoir le relever à votre place afin de ne pas éveiller les soupçons par une

boîte débordant de lettres, colis ou publicités.

Vous pouvez aussi faire renvoyer votre courrier par les services postaux sur votre lieu de villégiature. N'oubliez pas, avant votre départ, de fermer correctement fenêtres et volets. Il est important de « faire vivre » votre logement. Un voisin ou un ami doit pouvoir régulièrement ouvrir et fermer les volets, allumer quelques lumières. Une prise de type « minuteur » peut éventuellement permettre d'allumer certaines lampes sans présence dans le logement.

Vérifiez le bon état de vos serrures et verrous, prenez conseil auprès de professionnels pour les fermetures.

Si vous le pouvez, renvoyez vos appels téléphoniques vers un ami ou membre de la famille.

Pour s'inscrire à l'opération « Tranquillité vacances », se présenter au poste de police municipale (ou nationale) avec un justificatif de domicile et un justificatif d'identité. ■

**Renseignements : 0 800 39 93 93**

**Police municipale : 5/7 avenue Kléber, à Aulnay**

## Éducation

# Programme de réussite éducative

Ce programme s'adresse aux enfants et adolescents de 2 à 16 ans présentant des difficultés qui fragilisent leur réussite scolaire.

L'équipe du programme de réussite scolaire (PRE) a pour but de lever les blocages ou difficultés d'ordre éducatif, sanitaire, familial, social et culturel, qui envahissent le quotidien de l'enfant et sont bien souvent vecteurs de difficultés, voire de décrochage scolaire. Pour cela, elle fédère un réseau de partenaires et d'acteurs locaux autour de la réussite de l'enfant. Elle agit principalement dans le cadre du temps extrascolaire, en complément des moyens éducatifs existants. Elle propose un accompagnement personnalisé aux enfants et aux parents concernés et volontaires, lorsqu'ils font face à des fragilités. Soutien scolaire, art thérapie, théâtre, sophrologie, inscription à une activité sportive, culturelle, accès à un service médi-

cal (orthophonie, optique...) sont des exemples d'actions spécifiques. L'équipe est composée de trois référentes de parcours et d'une coordinatrice. Des professionnelles qui ont une bonne connaissance institutionnelle de l'éducation, la pédagogie et la jeunesse. Leur force est de pouvoir agir dans et en dehors de l'école, grâce à leurs expériences : ancienne assistante sociale, éducatrice jeunesse, intervenante sur le dispositif Accompagnement des collégiens temporairement exclus (Acte). Entourées d'une équipe pluridisciplinaire de soutien, elles formalisent et encadrent les parcours d'accompagnement, dans le respect du secret professionnel. ■

**Contact : direction de l'éducation, 22 boulevard Gallieni, Tél. : 01 48 79 44 89, Mail : ssaheb@aulnay-sous-bois.com**

### Le PRE en action : les jeunes auteurs publient leur livre

Des ateliers d'écriture, menés avec huit écoles élémentaires et trois collèges de la ville, ont donné naissance en 2015 à la parution de *Grands voyages et petites fantaisies*. Grâce aux interventions du journaliste et écrivain Abdelkader Djemaï, les élèves participant à ce projet ont laissé leur imagination voyager et créé des personnages héroïques, des histoires touchantes. Ils ont surtout écrit pour s'exprimer et partager avec les autres. Recherche d'idées, orthographe, syntaxe, ponctuation, prises de parole en groupe... dans ces ateliers, l'écriture n'est plus un simple exercice scolaire mais un véritable terrain de jeu, un objet de plaisir. D'autres élèves issus de la deuxième session de ces ateliers présenteront leur nouvel ouvrage mardi 28 juin, à l'occasion d'une cérémonie à l'Hôtel de ville.



## Lancement du Parcours emploi mobilité sport

Pari réussi le 11 mai, avec cinquante jeunes réunis au stade de la Rose-des-Vents pour rencontrer des entreprises en vue d'obtenir un contrat en alternance.

Le Parcours emploi mobilité sport (PEMS) a permis aux jeunes de rencontrer des employeurs dans l'optique d'obtenir un contrat en alternance. Une opération organisée par Engie, en collaboration avec la Ville et l'armée de l'air. Le groupe Engie accompagne cinquante jeunes de 18 à 25 ans. Pendant trois mois, ils participeront à des ateliers professionnels, suivis d'une semaine en immersion dans l'armée et trois semaines de stage en entreprise pour préparer l'entrée en alternance à la rentrée. Les partenaires – Engie, Face Paris, Sodexo, Adecco, Humando – étaient tous présents pour affirmer leur engagement pour l'emploi des jeunes sur notre territoire. ■





# Préparez la rentrée

Pour l'année scolaire 2016-2017, l'inscription de vos enfants aux accueils péri/extrascolaires et à la restauration scolaire se fait en trois étapes...

**Activités concernées :**  
restauration, centres de loisirs, accueils périscolaires, NAP et études.

**Période d'inscriptions :**  
du mercredi 15 juin  
au samedi 27 août inclus.

## 1. Première étape : dossier administratif et pièces à fournir

La constitution de votre dossier va permettre de calculer votre quotient familial. Vous pouvez télécharger de chez vous ce dossier sur [www.aulnay-sous-bois.fr](http://www.aulnay-sous-bois.fr) et le remplir. Pour obtenir une version papier, rendez-vous au centre administratif ou dans les mairies annexes. Avant votre venue en mairie, réunissez les justificatifs suivants, selon votre situation :

- **Livret de famille** ou acte de naissance de chaque membre de la famille.

- **Justificatif de domicile** de moins de 3 mois.

- **Justificatif de situation professionnelle** des deux responsables ou du parent isolé : derniers bulletins de salaire, Pôle emploi (Assedic), KBIS de moins de 3 mois et/ou document de création d'entreprise, justificatif de retraite.

- **Pour les allocataires de la CAF :** attestation de paiement datant de moins de 3 mois. **Pour les non-allocataires :** dernier avis de situation d'imposition sur le revenu (pour les personnes non mariées, les deux avis d'imposition ou de non-imposition).

- **Pour les familles d'accueil :** attestation d'accueil récente du ou des enfant(s) placé(s) au sein de la famille.

- **En cas de divorce ou de**

**séparation :** copie de la décision de justice mentionnant la garde des enfants et leur domiciliation.  
- **RIB** en cas d'adhésion au prélèvement bancaire.

## 2. Deuxième étape : calcul de votre quotient

Avec votre dossier administratif et les justificatifs, rendez-vous à l'une des adresses suivantes pour faire calculer votre quotient familial.

### Service affaires périscolaires, centre administratif:

14/16 boulevard Félix-Faure, Tél. : 01 48 79 63 63, poste 6029 ou 6009. Du lundi au vendredi de 8h30 à 11h30 et de 13h30 à 17h, le samedi de 8h30 à 12h.

Mairie annexe Sud : 79, avenue de la

Croix-Blanche, Tél. 01 48 78 41 93

Mairie annexe Ambourget :

rue du 8-Mai 1945, Tél. 01 48 79 41 18

Mairie annexe Galion : Galerie

Surcouf, Tél. : 01 48 79 41 19

Mairie annexe Gros-Saule :

1/3 passerelle du Docteur Fleming

Tél. 01 48 79 41 77

Du lundi au vendredi de 9h à 11h30

et de 13h30 à 17h et le samedi de

8h30 à 12h.

### ATTENTION :

Horaires d'été du 1<sup>er</sup> juillet au 26 août,

du lundi au vendredi de 9h à 11h30 et

de 13h30 à 17h (fermé les samedis).

Réouverture le samedi à partir

du 27 août à 9h.

## 3. Troisième étape : les inscriptions sont gérées par les équipes de l'Ifac

Contrairement à l'an passé, vous devez désormais vous rapprocher de l'Ifac pour procéder aux inscriptions. Attention : la constitution du dossier administratif et le calcul du

quotient familial sont obligatoires avant cette troisième étape. Une fois vos démarches effectuées en mairie, vous devrez vous rendre à l'une des permanences de l'Ifac.

**Tél. : 01 48 66 27 17**

**Informations sur**

<http://aulnay-animation.ifac.asso.fr>

## Nouveau règlement à l'usage des familles

Conçu par les équipes de la direction de l'éducation, la restauration, la direction des affaires générales (mairies annexes), l'état civil, l'Ifac, et en concertation avec des parents d'élèves, ce nouveau règlement sera applicable à la rentrée 2016.

Il permettra notamment de clarifier les modalités d'inscription et de fonctionnement des accueils en lien avec notre prestataire en charge des temps périscolaires et extrascolaires : l'Ifac.

Lors du calcul de votre quotient, vous devrez désormais signer une fiche attestant que vous avez bien pris connaissance du règlement de fonctionnement des activités.

Il a été approuvé par le conseil municipal le 25 mai . ■

**Vous pouvez le retrouver**

sur [www.aulnay-sous-bois.fr](http://www.aulnay-sous-bois.fr)

## À savoir

L'inscription aux nouvelles activités périscolaires (NAP) est libre et gratuite. Elle est ouverte à tous les enfants (internes et externes). Elle ne nécessite pas de constitution de dossier administratif en mairie mais une inscription obligatoire auprès de l'Ifac.





## Aulnay chef

### Goût et vie des quartiers grands vainqueurs

Aulnay Chef, concours culinaire interquartiers, a mis un point final à l'opération contre le gaspillage du pain, samedi 14 mai sur la nouvelle place du marché du Galion.

**A**u fur et à mesure que la place du marché du Galion se remplissait avec de la musique, des animaux de la ferme et des enfants qui jouaient au milieu des curieux, les nuages se sont dispersés, permettant la bonne tenue de l'opération Aulnay chef. Celle-ci a permis de rassembler des personnes autour d'une bonne cause. « *Le gaspillage, ça commence déjà par le choix de la quantité de produits qu'on prend, ce n'est pas un réflexe si facile* », soulignait une participante. Les Femmes relais et les centres sociaux Albatros et Trois-Quartiers étaient au diapason pour préparer des repas à base de pain rassis et de fruits et légumes de saison.

Cette après-midi de printemps est venue récompenser un travail de trois ans, durant lesquels les riverains ont été sensibilisés au gaspillage et aux bonnes pratiques en termes de déchets. Le collectif « Mieux vivre ensemble », composé de Logement Francilien, France Habitation et Emmaüs Habitat, la Ville, les centres sociaux et l'association des Femmes relais ont œuvré pour que cette fête soit également une vitrine du bon vivre à Aulnay.

Les curieux ont pu découvrir des fruits et légumes mixés à l'occasion d'une « smoothie party » proposée par PikPik Environnement. L'association De mon



assiette à notre planète a, elle, fait découvrir aux visiteurs des salades originales à base de quinoa, poires, pruneaux... Les produits bio et locaux étaient bien représentés par l'Amap aulnaysienne La grange aux légumes. Pour apprendre à ne plus gaspiller, on pouvait s'exercer avec A'pétit et son cours de cuisine. Enfin, pour ne plus jeter les épluchures, le service prévention des déchets a initié les passants au lombricompostage, y compris ceux qui vivent en appartement. Une équipe de professionnels et des habitants du quartier ont départagé les candidats du jour. Félicitations aux participants et au centre Albatros qui a gagné le concours. ■

#### Les repas ont été réalisés grâce à l'apport des invendus des partenaires pour les ateliers. Merci à eux.

- Monoprix Aulnay-sous-Bois,
- Leclerc Drive Aulnay-sous-Bois,
- H.Market Aulnay-sous-Bois
- Carrefour Gennevilliers
- Commerçants du marché du Galion
- Banque alimentaire de Saddaka



## Dossier

# Des retraités épanouis

**La Ville prend soin de ses aînés. Comme eux, elle a à cœur de faire vivre la démocratie locale. Il y a deux ans, une nouvelle instance leur donnait la parole : le Conseil consultatif des Aulnaysiens retraités (CCAR). Quel bilan en 2016 ? Acteurs du lien social, ces retraités ont aussi accès à de nombreux services pour bien vivre en ville : logement, santé, sécurité, loisirs... Quels sont les dispositifs qui leur sont dédiés ?**



Le groupe lien social et intergénérationnel du CCAR, en séance de travail au foyer André-Romand, le 23 mai.

## Citoyenneté

# S'engager, partager et transmettre

Le Conseil consultatif des Aulnaysiens retraités, créé le 15 octobre 2014, associe les seniors à la vie citoyenne. Organe d'aide à la décision des élus du conseil municipal, il rassemble 40 membres actifs qui mettent à profit leurs expériences et leurs idées en faveur du vivre-ensemble.

### Son fonctionnement

C'est une instance apolitique. Les retraités désireux de s'investir signent une charte d'engagement à cet effet. Les sages se réunissent en séance plénière trois fois par an. La composition du Conseil consultatif des Aulnaysiens retraités (CCAR) s'efforce de tenir compte de la structure démographique des quartiers et de respecter la parité hommes-femmes. Les membres de droit sont le Maire, qui en est le président, et la première adjointe, qui en est la coprésidente, l'élue en charge des seniors et retraités, en premier vice-président, assisté d'un deuxième vice-président élu parmi

les seniors retraités membres du Conseil. Un représentant de la direction du service «seniors-retraités» et un du service de la démocratie de proximité participent en assistance technique.

### Son action à travers trois groupes de travail

#### Lien social et intergénérationnel: 10 membres

Les participants de ce groupe mettent à disposition leurs expériences et leurs compétences professionnelles par un apport de savoirs et grâce à leurs réseaux personnels. Ils ont par exemple participé au Forum des métiers

du collège Christine-de-Pisan. Ce groupe est à l'origine de belles rencontres avec divers passionnés. Grâce à leurs actions sur le partage des savoirs, notamment lors du Forum des associations, de nouveaux bénévoles interviennent ponctuellement ou régulièrement dans les foyers-clubs (généalogie, astronomie, tai-chi, cours de langue...).

Participation au Forum santé, jury d'oral au collège Pablo-Neruda... les projets ne manquent pas. Ils souhaitent aussi se rapprocher des représentants des établissements scolaires pour échanger sur des actions à mener à destination des élèves.



### Loisirs, culture et échange de savoirs : 12 membres

Ce groupe a le souci de faire connaître et partager les activités culturelles de la ville au plus grand nombre.

Un projet est à l'étude pour créer par exemple un terrain de pétanque au parc Dumont pour tous les Aulnaysiens. Les membres du groupe oeuvrent aussi à faire connaître les activités des foyers-clubs. Ils sont présents sur des stands comme lors du Forum des associations. Dans le cadre des échanges des savoirs, ils essaient de recueillir des sujets ou des activités susceptibles d'intéresser les seniors. Ils organisent des temps d'échanges pour présenter des activités méconnues ou peu pratiquées : démonstration de tai chi chuan, rencontre avec un professionnel du cuir meilleur ouvrier de France, moments musicaux entre seniors et écoliers... Leur grand défi pour 2017 est de mettre en valeur, à travers un spectacle, les transformations de la ville, qui est passée de 650 habitants à 84 000, de 1850 à nos jours. Témoignages et projections de photos complèteraient le projet. Affaire à suivre...



### Environnement et cadre de vie : 18 membres

Lors de leur visite à la Maison de l'environnement, les participants ont découvert une exposition sur le réchauffement climatique, un phénomène qui nous concerne tous et un sujet sur lequel il faut échanger, selon eux, en famille.

Ces ambassadeurs de bonnes pratiques communes ont notamment à cœur de sensibiliser les habitants aux incivilités. Ils envisagent la réalisation d'une bande dessinée avec un illustrateur sur différents thèmes : mégots, déjections canines, encombrants, vols de fleurs dans les parterres, stationnement gênant... Une campagne qui pourrait aussi prendre la forme d'un jeu des 7 familles, d'une vidéo ou d'un petit film. Leur objectif est de faire comprendre à leurs concitoyens que toute incivilité a des conséquences sur les autres. Les squats des halls d'immeubles peuvent pousser les locataires à déménager, le stationnement gênant peut engendrer des retards au travail ou compliquer l'intervention des secours...

Leur coup de cœur : leur participation très appréciée par les familles à la Fête de l'arbre 2015.



### Comment rejoindre l'aventure ?

Pour devenir membre du CCAR, il faut être domicilié à Aulnay et ne pas avoir de mandat électif. L'instance est ouverte à tous les Aulnaysiens retraités. La participation est bénévole et gratuite et l'admission peut se faire à n'importe quel moment de l'année.

**Renseignements et inscriptions auprès des foyers-clubs ou du service démocratie de proximité, 14 rue Roger-Contensin, Tél. : 01 48 79 62 99**

## Le mot de l'élu



### Alain Pachoud

Conseiller municipal délégué aux

seniors, au conseil des seniors, aux retraités, à la dépendance et à la vie associative des seniors

**« Depuis deux ans, grâce à la confiance de Bruno Beschizza, j'ai la chance de pouvoir œuvrer avec et pour les seniors retraités d'Aulnay-sous-Bois. C'est une expérience enthousiasmante ! Je la partage avec mes collègues et amis du Conseil consultatif des Aulnaysiens retraités (CCAR) et le service seniors retraités, dirigé aujourd'hui par Catherine Nectoux.**

**Outre leurs activités habituelles, les foyers-clubs apportent leur soutien logistique au CCAR. Celui-ci a bien compris que les retraités constituent un vivier irremplaçable de talents, et je tiens à remercier ici les seniors qui viennent bénévolement partager leurs connaissances dans des domaines très variés. Nous avons ajouté en 2016 une destination « long-courrier » aux séjours-vacances. Les banquets de début d'année et les sorties-promenades de mai ont connu un vif succès. J'en retiens surtout la convivialité et le plaisir des échanges. Au global, chapeau pour les rencontres réussies entre les jeunes et les aînés, sans oublier les projets en gestation au sein du CCAR. Ceci augure bien d'un mieux-vivre ensemble au prix d'une écoute, d'une compréhension partagée et d'un effort soutenu sur le civisme, clé de rapports sociaux positifs. »**

## Bien-être

# Indépendance et autonomie

Les problématiques de santé, d'isolement ou de mobilité peuvent contrarier l'envie de rester actif. Tour d'horizon des dispositifs existants destinés à accompagner nos aînés.

### Pour vous informer

Le Centre de liaison et d'information pour le maintien à domicile (Climad) centralise les requêtes des personnes âgées et de leur entourage. Il établit des plans d'actions en fonction des besoins individuels : gérontologie, maintien à domicile (MAD), service de soins infirmiers à domicile (SSIAS). Il peut vous assister dans la constitution de dossiers de prise en charge. Le MAD permet un accompagnement dans les tâches de la vie quotidienne, avec l'intervention d'aides à domicile (ménage, démarches administratives courantes, soins d'hygiène...). Il existe aussi un service de portage de repas à domicile et deux foyers-restaurants (22-24 rue Turgot et 22 bd du Général Gallieni).

**Climad, 19-21 rue Jacques-Duclos, 1<sup>er</sup> étage (quartier du Vieux-Pays).**

#### Horaires et contact :

Lundi, mercredi, jeudi et vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30.

Fermé au public le mardi matin.

Tél : 01 48 79 40 50

Mail : [climad@aulnay-sous-bois.com](mailto:climad@aulnay-sous-bois.com)

### Pour votre sécurité : « Tranquillité seniors »

Le dispositif est en place tout au long de l'année, en faveur des personnes isolées, et à partir de 65 ans, afin de les protéger des cambriolages, vols, vols à la fausse qualité et autres abus. Des policiers en retraite assurent un quadrillage territorial et un recensement des personnes concernées.

**Pour vous inscrire, contactez Jean-Claude Leclercq au 06 19 67 21 29 ou Louis Forgerit au 07 86 13 64 38 ou le 01 48 19 30 00**

### Plan canicule

Du 1<sup>er</sup> juin au 31 août, le CCAS et le Climad sont en alerte pour anticiper et mobiliser les ressources de la Ville et la solidarité de tous autour des personnes fragiles et isolées. Il est possible de s'inscrire sur le registre Plan canicule pour les personnes de plus de 65 ans, les plus de 60 ans reconnus inaptes au travail, les adultes handicapés et les personnes âgées fragiles et/ou isolées. Cette démarche permettra une intervention plus rapide et mieux ciblée des services compétents en cas de déclenchement du Plan canicule. Un numéro vert est disponible pour tous renseignements : 0 800 500 161 ou 01 48 79 40 52 (gratuit depuis un poste fixe). Plus d'infos auprès du Climad.

### Pour ne plus être isolé : les foyers-résidences

Les résidences Tamaris et Cèdres accueillent des retraités valides et autonomes âgés de 65 ans et plus, seuls ou en couple et capables de vivre normalement dans un appartement indépendant : 123 studios et 10 deux-pièces sont disponibles.

### Le point sur les résidences-autonomie

La loi du 28 décembre 2015 relative à l'adaptation de la société au vieillissement donne un nouveau souffle aux foyers-logements, désormais appelés résidences-autonomie. La loi prend désormais en compte l'avancée en âge des résidents. Des aides individuelles ou collectives, à travers le forfait autonomie, pourraient être proposées pour prévenir la dépendance. La Ville s'inscrit déjà dans cette démarche puisque les services de maintien à domicile interviennent auprès de résidents fragilisés. La direction seniors-retraités et les services de santé mesureront les effets de cette loi dans le temps, en vue d'une évolution des services à destination des personnes âgées.



Le foyer-résidence est un lieu où chacun reste acteur principal de ses activités et peut accueillir sa famille. Des chambres sont d'ailleurs proposées à l'entourage. Parking, restauration... tout est mis en œuvre pour garantir aux locataires un cadre de vie agréable. La conception des lieux favorise la convivialité, l'autonomie physique et répond aux problèmes d'isolement et de sécurité (gardien présent la nuit). Des espaces de loisirs communs, de nombreuses animations et des services collectifs sont proposés sur place.

**Foyer-résidence Les Cèdres**  
**62/64 avenue de Sévigné**  
**Tél. : 01 48 69 92 10**

**Foyer-résidence Les Tamaris**  
**99 rue Maximilien-Robespierre**  
**Tél. : 01 48 69 09 62**

**Chaque foyer-résidence dispose d'une association qui propose des activités.**





## Évasion

# Animations, sorties culturelles et séjours

## Dans les foyers-clubs

Les quatre établissements de la ville organisent quotidiennement des animations pour les seniors qui souhaitent se retrouver et maintenir une activité physique, artistique, intellectuelle ou manuelle, en groupe : peinture, généalogie, couture, informatique, langues, musique, jeux... Une équipe de professionnels motivés, aidée de bénévoles très impliqués et passionnés, anime ces temps de rencontres.

**Conditions d'accès : cotisation annuelle de 16 €, présentation d'un justificatif de domicile et d'une pièce d'identité, dans l'un des foyers du réseau.**

- Foyer-club André-Romand, 13 rue André-Romand, Tél. : 01 48 79 65 70
- Foyer-club Guillaume-Appollinaire, 22 rue Turgot, Tél. : 01 48 68 34 02
- Foyer-club Dumont, 12 bd du Général Gallieni, Tél. : 01 48 69 65 76
- Foyer-club Le Hameau, 2 rue des Érables, Tél. : 01 43 83 51 54



## Les sorties et séjours à venir

**Malte** : 26 mai au 2 juin  
**Val de Loire** : 4 au 11 juin  
**Sud catalan** : 27 juin au 4 juillet  
**Doubs** : 20 au 27 août  
**Crète** : 14 au 23 septembre  
**Canada** : 14 au 25 octobre

**Pré-inscriptions :**  
 du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30, sauf mardi matin, auprès du service seniors-retraités, 13 rue André-Romand, Tél. : 01 48 79 63 67.



« L'équipe seniors retraités a traversé une très pénible épreuve, en perdant, en 2015, sa directrice charismatique, Édith Kempa. Un hommage émouvant lui a été rendu le 18 mai en présence de nombreux seniors, amis, collègues et élus de tous bords, qui ont inauguré l'espace Édith-Kempa au foyer Romand, sous la présidence du Maire. »

Alain Pachoud

## Agenda de juin

**Judi 2** : journée pétanque et pique-nique au foyer-club Guillaume-Appollinaire

**Jusqu'au vendredi 3** : exposition des travaux de l'atelier encadrement au foyer-club André-Romand

**Vendredi 3** : atelier inter-génération Génération Assmat au foyer-club André-Romand

**Mardi 7** : après-midi centre commercial à O'Parinor

**Judi 9** : après-midi atelier inter-génération à l'école Ambourget et journée-sortie à Provins (77)

**Vendredi 10** : cueillette à Compans (77) et théâtre au foyer-club Guillaume-Appollinaire

**Mardi 14** : rallye pédestre à travers la ville

**Mercredi 15** : journée pétanque et pique-nique au foyer-club Le Hameau

**Les 13, 15, 16 et 17** : stage d'initiation à la couture et à la mosaïque au foyer-club Dumont

**Judi 16** : après-midi goûter inter-génération à l'école Ambourget

**Vendredi 17** : journée pétanque et pique-nique au foyer-club André-Romand

**Mardi 21** : Fête de la musique, voir le programme en page 37

**Vendredi 24** : journée pique-nique partagé au foyer-club Dumont

**Mercredi 29** : après-midi pétanque et pique-nique au foyer-club André-Romand

**Judi 30** : sortie à la mer à Berck (62)

**Infos pratiques : animations seniors**  
 13 rue André-Romand  
 Tél. : 01 48 79 65 70  
 Mail : anim-3eme-age@aulnay-sous-bois.com





**m2o**  
FENÊTRES  
FABRICANT-POSEUR



Fenêtres

Portes

Volets  
roulants

Vérandas

Portes  
Garages**EN 2016**

**CHANGEZ VOS FENÊTRES AVEC MPO  
et bénéficiez de 60% d'économie\*\***



**PROMO**  
du 1<sup>er</sup> au 30 juin 2016



LA MOTORISATION  
DU VOLET ROULANT  
INCORPORÉ OFFERTE

OU



TRIPLE  
VITRAGE  
OFFERT

\*\* Voir conditions en magasin

**01 48 95 94 98**

**TAPISSIER - DÉCORATEUR - STORISTE**

*"Un jour, un décor..."*



- Réfection de tous sièges en tissus, velours, cuir, simili cuir.
- Fabrication sur mesure de canapés, banquettes, fauteuils, méridiennes, têtes de lit...
- Confection sur mesure de rideaux, voilages, stores bateau, parois japonaises, coussins, dessus de lit, jetés de lit matelassés, plaids...
- Installation de stores enrouleurs, verticaux, vénitiens.
- Installation de stores bannes d'extérieur.
- Pose tenture murale.
- Capitonage de portes.
- Découpe de mousses sur mesure.
- Remplissage de coussins en plumes, duvets, flocons mousse.
- Cannage et paillage.
- Réfection, fabrication de matelas de laine.
- Vente et pose de tringles.
- Grands choix de tissus d'ameublement.

**DEVIS GRATUIT A DOMICILE**

8, rue de Reims - 93600 AULNAY-SOUS-BOIS  
Tél. : 01 48 69 09 38 - @ : unjourundecor@orange.fr  
Du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 14h-18h30

[www.unjourundecor.fr](http://www.unjourundecor.fr)



**Restaurant  
Indien**

**01 45 09 22 73**

*Café du Centre*

## FORMULES

Entrée/Plat/Dessert à **13,90€**

Entrée/Plat ou Plat/Dessert à **12,90€**



**Nos fameuses pizzas et nos plats du jour**

**Ouvert du lundi au samedi de 12h à 15h et de 18h à 22h**

Réservation de salle, tarifs préférentiels à partir de 10 personnes. N'hésitez pas à nous consulter.

**4 bd du Général Galliéni - 93600 AULNAY-SOUS-BOIS**



*Flash domicile services*

Ménage - Repassage à domicile  
Vitrerie - Bricolage/Jardinage  
Surveillance domicile  
Soins et promenade d'animaux

**Entreprise agréée par l'état :  
réduction d'impôt de 50% sur les frais engagés**

21 rue Marcel Duthet • 93600 AULNAY-SOUS-BOIS

Tél. : 01 48 69 30 41 • Fax : 01 48 68 74 66

Mail : flash.domicile.services@orange.fr • [www.flashdomicileservices.com](http://www.flashdomicileservices.com)

**Pompes Funèbres • Marbrerie**  
**Articles Funéraires • Contrats Obsèques**  
*Tous convois FRANCE-ETRANGER*

Depuis le 13 août **ROC-ECLERC** est devenu

**POMPES FUNÈBRES  
D'AULNAY-SOUS-BOIS**

Mr Anclin et son équipe restent à votre disposition

**01 48 68 20 11 - 7J/7**

30, rue Jean Charcot - 93600 AULNAY-SOUS-BOIS  
[aulnaypf@orange.fr](mailto:aulnaypf@orange.fr)





# portrait

## Bravo et merci Monsieur Blair !

Robert Blair est un survivant du Débarquement, de ceux qui, en juin 1944, ont aidé à libérer la France. Le soldat anglais est tombé amoureux d'Yveline, une jeune Normande, qui, soixante-douze ans après leur rencontre, le couve encore du regard. Cette ex-institutrice et cet ex-ingénieur chimiste résident à Aulnay depuis quarante ans. Un beau « roman », une belle histoire...

**D**u haut de son bel âge, Monsieur Blair, dit Bob, a l'œil clair et porte beau. D'autant plus quand il évoque son histoire personnelle qui a croisé l'Histoire de France, les deux occasionnant une belle histoire d'amour franco-anglaise qui dure depuis... plus de sept décennies.

Robert Blair a 20 ans en 1944. Ce vétéran du 3<sup>e</sup> régiment de reconnaissance de la 3<sup>e</sup> DIB a été le premier soldat britannique à débarquer à Saint-Paul, en Normandie, quand Flers était dans la tourmente. Saint-Paul où il célébrera quatre ans plus tard, il ne le savait pas encore à ce moment-là, son mariage puis... en 1998, ses noces d'or ! À l'époque, il y séjourne pour s'y

reposer quelques jours avec son régiment. Le bâtiment des frères chez lesquels il réside était situé tout près de là où habitait la grand-mère d'Yveline, sa future épouse, dont le père avait été fait prisonnier à Verdun.

### Promesses tenues

La guerre les séparera pendant près de quatre ans, mais, entre-temps, leurs échanges de courriers, à une époque bien loin des smartphones, et un retour de Robert au Noël 1945, depuis les Pays-Bas, grâce à un chauffeur-routier, vont décider de leur destinée. Yveline se souvient encore avec émotion de la phrase de Bob : « *C'est la guerre, je peux être tué demain ; il*

*faudra m'oublier mais, moi, je ne t'oublierai pas* ». De plus, Robert, en honnête homme qui avait dû abandonner ses études pour aller combattre, les a reprises quatre ans après et souhaitait les terminer avant de s'engager dans le mariage. Il a tenu toutes ses promesses. Robert et Yveline se fiancent en Angleterre fin 1947 et se marient en août 1948.

Aujourd'hui, ils se remémorent tout cela en feuilletant avec émotion leurs albums, des clichés noir et blanc aux photos que Madame Blair a colorisées avec talent. Et, bien sûr, chaque 6 juin, date du Débarquement, réveille les souvenirs. Mais Yveline et Robert en parlent encore avec le sourire. ■

## Courrier des lecteurs

### Suite au courrier d'une riveraine, voici la réponse à sa question : peut-on faire brûler ses déchets dans son jardin ?

Faire du feu dans son jardin est une infraction pénale. Un particulier n'a pas le droit de brûler ses déchets ménagers à l'air libre (résidus alimentaires, papiers, emballages, bouteilles, cartons, journaux, vieux meubles, appareils électroménagers, déchets verts). Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2014, il est interdit à tout particulier de brûler à l'air libre les déchets verts issus des parcelles dont il a l'entretien. Ils doivent être déposés en déchetterie ou dans le cadre de la collecte

sélective organisée par la commune. Vous pouvez également en faire un compost individuel. Brûler ses déchets verts dans son jardin peut être puni d'une amende pouvant aller jusqu'à 450€. Les voisins incommodés par les odeurs peuvent par ailleurs engager la responsabilité de l'auteur du brûlage pour nuisances olfactives.

Plus d'informations à ce sujet : règlement sanitaire départemental ou RSD, article 84.

Les déchets considérés comme ordures ménagères sont par ailleurs définis par le décret n° 2002-540 du 18 avril 2002, paru au Journal officiel du 20 avril 2002, concernant la classification des déchets.

La propreté est l'affaire de tous et ça n'est pas nouveau ! En voici la preuve avec ce courrier de mai 1936 de Maurice Niles, maire de la Ville de 1935 à 1945.

## Conseil municipal

Le prochain conseil municipal se déroulera le mercredi 22 juin à 20 heures dans la salle du conseil de l'Hôtel de ville.

VILLE D'AULNAY-sous-BOIS

-----

PROPRETE DE LA VOIE PUBLIQUE

=====

### A TOUS LES RIVERAINS

Le Maire a l'honneur de rappeler à tous les habitants qu'il existe un arrêté municipal en date du 28 Septembre 1921, recommandant aux riverains de désherber leurs trottoirs.

En conséquence, nous demandons aux riverains de faire l'impossible pour qu'au cours des jours qui vont suivre, ceux-ci désherbent le trottoir devant leur propriété.

Sans vouloir en faire une obligation immédiate, nous pensons que les riverains comprendront les raisons pour lesquelles nous insistons pour leur demander de faire ce travail le plus vite possible, pour la propreté de notre Commune.

Nous ne voulons pas douter un seul instant que chacun voudra aider notre municipalité dans l'accomplissement de sa tâche pour la propreté de notre localité.

Les terres pourront être laissées sur les trottoirs et seront ramassées par les soins du Personnel de la voirie.

Aulnay-sous-Bois, le 26 Mai 1936

Le Maire,

M. NILES





## Rencontre citoyenne

Une grande journée d'action a eu lieu mercredi 13 avril au club loisirs Eric-Tabarly, dans le quartier du Gros-Saule, avec 103 jeunes Aulnaysiens et de nombreux partenaires.

**D**epuis 2012, le bureau d'information jeunesse (BIJ) organise des rencontres citoyennes visant à sensibiliser les jeunes à des thématiques du quotidien (santé, justice, droits et devoirs, dangers d'Internet, mobilité européenne, emploi...). Elles leur permettent de participer, dans les meilleures conditions, à l'exercice et au devoir du citoyen, à travers un service de proximité. Ces rendez-vous favorisent aussi les échanges et les débats avec des professionnels. L'intervention d'acteurs locaux permet d'apporter des compléments d'information de qualité.

Le 13 avril, pas moins de dix ateliers ont été animés par les intervenants et les informateurs jeunesse du BIJ : photo langage, simulateur moto, parcours alcool, prévention consommation de drogues, fac-

teurs de risque, jeu de la loi créé par les jeunes du service civique, vidéo alcool et cannabis suivie d'un témoignage avec un échange, potes et despotes.

### Les addictions en jeu

Julien, 26 ans, qui effectue actuellement son service civique, a participé à cette journée organisée par le BIJ. Sa formation initiale est le secteur de la climatisation. Très intéressé par la transition énergétique, il souhaite s'orienter vers ce domaine. Il a donc rejoint l'équipe d'Unicité qui travaille sur un projet en lien avec les énergies renouvelables. Ils ont créé ensemble un jeu de société à taille humaine : Addict Game. Le but est de traiter les addictions (cigarette, alcool, boulimie, anorexie, jeux vidéo) sous forme de questions et d'actions et

d'en faire prendre conscience les jeunes, qui ont été très participatifs. Ils ont imaginé ce jeu en treize heures sur les vingt-huit qu'ils effectuent par semaine.

Face au succès de cette journée, le bureau d'information jeunesse reconduira l'action dès ce mois de juin sur la thématique de la transition énergétique. ■

**Contact : bureau d'information jeunesse, 10 rue Roger-Contensin, Tél. : 01 48 79 63 34**  
**Accueil tout public, accès Internet, conseils, accompagnement à la recherche d'emploi, projets, études, formations...**

**Horaires d'ouverture :**  
**mardi, mercredi et vendredi de 10h à 12h30 et de 13h30 à 17h30 ;**  
**lundi, jeudi et dernier samedi du mois de 13h30 à 17h30.**



# Rendez-vous fleuris

**Samedi 4 juin  
de 10h à 18h**

**Marché aux fleurs  
et aux plantes**

Boulevard de Strasbourg.

**Troc' aux plantes**

Au cœur du marché,  
rue Jacques-Duclos,  
quartier du Vieux-Pays,  
avec les Amap de la ville.

**Le petit train**

Rejoignez les sites de « Rendez-vous fleuris » en petit train ! Au départ de la place du général Leclerc, le parcours réalisé en une heure environ fera halte au Vieux-Pays, puis aux serres municipales.

**Tableau des départs affiché à chaque arrêt.**



**Samedi 4 et dimanche 5  
de 11h à 18h**

**Expositions et mises en scène**

► **L'art de composer les massifs fleuris**

Évolution du service espaces verts en cinquante ans et reconstitution de massifs à l'ancienne.

► **Jardins miniatures réalisés par les écoles.**

► **Œuvres d'art sur la nature**

Fresque florale et peinture in situ de tableaux par des artistes.

► **La serre à orchidées et l'orangerie dans des décors tropicaux.**

► **Photographies « Les couleurs au jardin »,** couplé à un concours photos (voir page 23).



**Dimanche 5 juin**

**Rando-vélo, dans le cadre de la Fête du vélo**

► **Parcours encadré de 10,7 km**

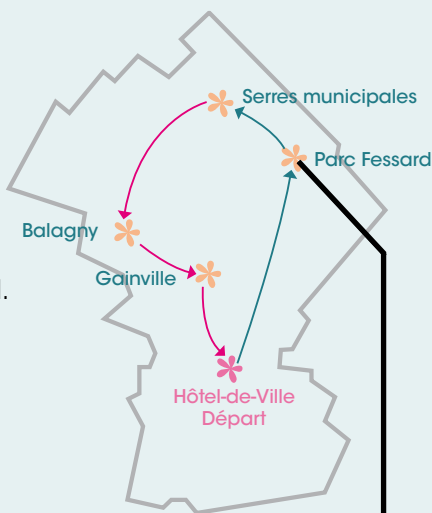
Au départ de l'Hôtel de ville, le groupe passera par le parc Fessard pour son inauguration, où sera offert le pot de l'amitié. Puis le parcours ralliera le centre technique municipal.

► **Ateliers vélo avec l'Entente cycliste, stand « Comment réparer son vélo ? ».**

► **Espace pique-nique possible sur place.**

► **Parking à vélos.**

Départ à 10h de l'Hôtel de ville. Retour au même endroit à 12h30 ou à 14h30 pour ceux qui souhaitent découvrir les animations proposées aux serres municipales. Dès 8 ans sur son propre vélo. Inscription obligatoire au 01 48 79 62 75.



**Ouverture  
du Parc Fessard**

Rue de Gascogne

**10h45 :** inauguration du parc par le Maire, Bruno Beschizza.

Profitez de ce moment privilégié pour découvrir ce nouvel espace de détente au nord de la ville.

**RENDEZ-VOUS FLEURIS**

ENTRÉE LIBRE

4 ET 5 JUIN 2016

Samedi et dimanche de 11h à 18h  
Expositions, visites, animations, jeux  
Serres municipales

Samedi de 10h à 18h  
Troc aux plantes - Vieux-Pays  
Marché aux fleurs - Bd de Strasbourg

Dimanche à 10h  
Rando-Vélo au départ de l'Hôtel de Ville

**PETIT TRAIN - SAMEDI 4 JUIN**  
AU DÉPART DE LA PLACE DU GÉNÉRAL LECLERC

Inscription obligatoire pour la rando-vélo au 01 48 79 62 75  
Programme complet sur [www.aulnay-sous-bois.fr](http://www.aulnay-sous-bois.fr)

[www.aulnay-sous-bois.fr](http://www.aulnay-sous-bois.fr) | [Facebook](#) | [Twitter](#) | [Instagram](#) | [YouTube](#)

Logo of the city of Aulnay-sous-Bois and the 'RENDEZ-VOUS FLEURIS' logo.

**Samedi 4 et dimanche 5  
de 11h à 18h**

**Visites et découvertes**

► **Visite libre des autres serres, de l'arboretum et du potager**

L'ensemble des espaces à visiter sera mis en valeur par une signalétique et des décors sur le thème des « couleurs du jardin ».

► **Découverte de l'apiculture**

Prêt de combinaisons.

Dans la serre pédagogique, en présence d'un animateur, venez découvrir toutes les étapes de la récolte du miel.

Visite du rucher par groupes à partir de 7 ans.

**Animations et stands**

► **Tressage de cœurs en osier** à partir de 12 ans.

► **Diffusion du film documentaire** *Guerre et paix dans le potager* de Jean-Yves Collet (2015).

► **Parcours en « drôles de vélos »** pour les adultes et les ados.

► **Stands** « Aulnay - Zéro pesticide » et compostage

**Pour les enfants**

► **Jeux/questionnaire** dans le potager pédagogique.

► **Atelier de réalisation** de « Monsieur Patate ».

► **Atelier maquillage.**

► **Zone de contes** dans un espace végétal et zen.

► **Circuit de chevaux à pédales**



## Concours photo organisé par la Maison de l'environnement

**Thème : les jolies plantes sauvages de ma rue**  
**Du samedi 4 au lundi 27 juin**

Top départ du concours à l'occasion du week-end des rendez-vous fleuris. La nature est présente partout et donne des couleurs à nos rues. À vous de dénicher les plus beaux spécimens de végétaux spontanés dans votre quartier et de les immortaliser en photo : fleurs, mousses, pieds d'arbres...



Envoyez vos plus beaux clichés à [communication@aulnay-sous-bois.com](mailto:communication@aulnay-sous-bois.com) ou par message privé sur la page Facebook de la Ville : Ville d'Aulnay-sous-Bois

Vos photos seront publiées sur la page Facebook de la Ville, dans un album créé pour l'occasion. Celles totalisant le plus de « j'aime » remporteront un prix, la première semaine de juillet. Les dix premiers verront leur photographie exposée à la Maison de l'environnement à l'occasion de l'exposition « La nature en ville, zéro pesticide dans nos villes » présentée de septembre à mi-octobre 2016.

N'oubliez pas d'indiquer vos coordonnées : nom, prénom et contact. Vous serez peut-être le grand gagnant du concours. En plus d'un tirage prestige de votre photo qui vous sera offert, elle sera publiée dans un futur numéro d'Oxygène.

## Commerces



### Ô Sancerre, beau et bon

L'emplacement est idéal. À deux pas de la gare, sur le rond-point du général Leclerc, Ô Sancerre débute sa grande aventure aulnaysienne. Valérie Cailleton, la nouvelle maîtresse de maison, est originaire de Picardie. Simplicité, énergie et convivialité sont ses grands principes. Avec un père restaurateur en Belgique, elle a très vite eu la fibre commerçante. Pour preuve, elle ouvre à Aulnay sa sixième affaire. Arrivée en Seine-Saint-Denis il y a trois ans, elle remarque vite le potentiel du « Relais parisien » et décide d'investir pour lui donner un nouveau souffle. Ô Sancerre est un nom fétiche pour Valérie. C'est sa troisième brasserie à ce nom. Elle a voulu lui donner une belle ambiance parisienne, où il fait bon se retrouver autour d'un café ou d'un repas fait maison. L'établissement a donc fait peau neuve grâce au travail de Mounia, architecte d'intérieur, qui a su allier élégance et sobriété. Tout y est : le mobilier, la lumière, la déco... et l'ambiance titi parisienne.

**Ouvert le mardi et le mercredi de 7h à 21h et le jeudi, vendredi et samedi de 7h à 22h30 (avec la possibilité de dîner) - 1 place du Général-Leclerc**  
**Tél. : 09 72 88 85 32 - Mail : [osancerre@yahoo.com](mailto:osancerre@yahoo.com)**

### 120 ans de bonnes impressions à Aulnay

Fondée en 1896, l'Imprimerie aulnaysienne a connu sept chefs, le dernier, Georges Patelas, fête ses dix ans. La dernière imprimerie de notre commune propose aux professionnels et aux particuliers de l'impression offset et numérique ainsi qu'une large gamme de prestations. Georges Patelas souligne l'importance de réactivité dans son secteur : « *Il nous arrive de recevoir des demandes de toute urgence, nous devons bien répondre et vite* ». L'imprimerie a 120 ans et, pour s'inscrire dans la durée, elle s'adapte aux évolutions technologiques afin de se maintenir à la pointe du progrès : « *Bien sûr, nous sommes conscients de vivre une période de dématérialisation des supports, nous sommes constamment en remise en question de nos outils pour mieux répondre aux besoins actuels* ». L'Imprimerie aulnaysienne apporte son expertise afin de vous conseiller pour la création et l'impression de tous vos supports de communication.

**3 avenue de Touraine – Tél. : 01 48 66 60 27**

**Fax : 01 48 68 79 40 – Mail : [aulnaysienne@wanadoo.fr](mailto:aulnaysienne@wanadoo.fr)**



## Fermeture de la halle du marché de la gare

Vous pourrez retrouver vos commerçants habituels de la halle alimentaire sur le marché de plein vent de la gare à partir du 4 juillet 2016 et pour toute la durée des travaux. Pour tout renseignement complémentaire, merci d'adresser un mail à : [developpementeconomique@aulnay-sous-bois.com](mailto:developpementeconomique@aulnay-sous-bois.com)





# Cars Philippin

**Samedi 11 juin**

**Les 33<sup>e</sup> médiévales de Provins**

**« Voyage et découverte »**

Venez profiter librement de cette journée avec la reconstitution des foires d'autrefois (musiciens, saltimbanques...)

**Prix : Adultes 30 €, Enfants 14 €**



**Vendredi 17 juin**

**Au royaume du saumon à Sens**

Visite de la Cathédrale Saint-Etienne et le Centre historique  
Déjeuner et après midi autour du saumon,  
plus de secret pour vous sur la découpe, le fumage, etc.

**Prix : 77 €**



**Vendredi 24 juin**

**Le spectacle historique de Meaux « héroïques »**

Visite des coulisses qui vous révélera l'envers du décor

Dîner et à 22h30 Début du spectacle

« Terre de Brie et terre de nos ancêtres »

Mille ans d'histoire et 5.000 bénévoles

**Prix : 69 €**



Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h à 19h  
30 bis, rue des blés d'Or - BP 93 • 93622 AULNAY-SOUS-BOIS CEDEX

Tél. : 01.48.67.38.27 • Fax : 01.48.65.93.13

voyages@carsphilippin.com • www.carsphilippin.com

**VOTRE  
TÉLÉASSISTANCE**

**24 € / mois**

**Sont 12 € / mois**

**avec votre forfait**

**en option**

**ET SI VOUS CHOISSIEZ DE VIVRE  
L'ESPRIT TRANQUILLE ?**

UNE ASSISTANCE  
HUMAINE, UNE PRÉSENCE  
& UNE ÉCOUTE 24H/24 - 7J/7  
L'ALERTE AUX SERVICES DE  
SECOURS EN CAS DE BESOIN

UNE INSTALLATION  
PROFESSIONNELLE À  
TARIF EXCEPTIONNEL

**NOS INSTALLATIONS SONT  
COMPATIBLES AVEC L'OFFRE  
TÉLÉSECURITÉ DE LA VILLE  
D'AULNAY SOUS BOIS**

**AUDIT,  
DEVIS &  
CRÉDIT  
GRATUIT**

ALARME - VIDEOSURVEILLANCE  
PROTECTION INCENDIE - CONTRÔLE D'ACCÈS - INTERPHONE ET VISIOPHONE - MAINTENANCE  
SARL PROMYTEC : 25, Rue Albert Balot • 93600 Aulnay sous Bois • Téléphone : 01.48.68.32.48 • www.promytec.com



**Votre camion**

**PIZZA STELA**

**Bd de Strasbourg  
(à l'angle de la rue Pimodan)**

**Venez déguster nos pizzas**

**Les mardis, jeudis, samedis et dimanches de 17h à 22h**

**Commandez vos pizzas à l'avance au**

**06 12 22 49 20**

**elles seront prêtes à votre arrivée**



L'Oréal s'engage chaque jour à travers des actions menées par le Campus d'Aulnay et ses collaborateurs, pour associer à notre développement les acteurs du territoire sur lequel nous sommes implantés.

**Etablissement Catholique sous contrat d'association avec l'Etat**



**Ecole Maternelle**  
Petite, moyenne et grande section  
**Nouveauté Rentrée 2016 :**  
**Ouverture d'une 2<sup>ème</sup> classe de Petite Section**

**Ecole Primaire**  
Du CP au CM2 / Classe d'adaptation  
Classe enfants du voyage

**Collège**  
3<sup>ème</sup>  
**Nouveauté Rentrée 2016 :**  
**Ouverture du collège - 2 classes de 6<sup>ème</sup>**

**Lycée Professionnel :**  
Bac Professionnel en 3 ans  
Gestion / Administration  
Vente / Prospection, Négociation et Suivi Clientèle  
Accueil, Relations Clients et Usagers

**Lycée Général et Technologique :**  
2<sup>ème</sup> Générale et Technologique  
Bac STMG avec les 3 spécialités  
Marketing  
Ressources Humaines & Communication  
Gestion & Finance

**Post-Bar avec 2 BTS :**  
Assistant de Gestion PME / PMI à référentiel européen  
Négociation, Relations Clients

www.protectorat.fr / ProtectoratStJoseph contact@protectorat.fr

36 rue Jacques Duclos - 93600 Aulnay-sous-Bois - Tél. : 01 48 66 10 41



**POMPES FUNÈBRES DE FRANCE**

**Des prix étudiés au plus juste, la qualité en plus**

**Organisation complète d'obsèques**

**Soins de conservation - Transports toutes distances**

**Contrats obsèques EDEN Clarté**

**Démarches et formalités**

**Travaux tous cimetières - Inhumation - Crémation**

21, boulevard Félix Faure  
93600 AULNAY-SOUS-BOIS - 01 48 79 08 08

Également à votre service à :

TREMBLAY-EN-FRANCE 01 49 63 21 70 - VILLEPINTE 01 43 85 91 74





## Événement

# La moto fait son show

La 3<sup>e</sup> édition de la fête nationale de la moto s'installera au circuit Carole les 9 et 10 juillet. Venez assister à des courses à couper le souffle.



X-Roadster, Supermot'Games et X-Trême Bikes sont les seules courses au monde de roadsters et de motos sportives sur piste mixte : bitume, terre et sable. Aulnay s'associe à cette manifestation festive et familiale, aux portes de la ville. À l'occasion de ce partenariat, vous bénéficiez d'un coupon de réduction de 5 € à découper ci-dessous. Un programme vrombissant attend petits et grands pendant deux jours. Les essais commenceront le samedi, après la découverte de

la piste et les vérifications techniques des motos. Profitez aussi des animations sur place : espace maquillage, circuit de mini-motos, dédicaces des pilotes, espaces restauration, village exposants, jeux et très nombreux cadeaux.

Le dimanche, les courses débiteront dès 9 heures : qualifications, repêchages et finales auront lieu tout au long de la journée. Le tout en musique, en effets spéciaux et surtout dans la bonne humeur. ■

[www.grandefetenationaledelamoto.com](http://www.grandefetenationaledelamoto.com)

## INFOS PRATIQUES

Fête nationale de la moto  
Samedi 9 juillet de 9h à 19h30  
et dimanche 10 juillet de 9h à 17h30.

Circuit Carole.

Accès : RER B Parc des expositions et autoroute A1, sortie Parc des expositions.

## TARIFS

– Gratuit pour les moins de 18 ans et les personnes à mobilité réduite. Accès au paddock pilotes et parkings gratuits.

– Préventes week-end : 17,50 € en réservant sur le site officiel.

– Sur place : 20 € pour le week-end au lieu de 25 € en présentant le coupon de réduction de 5 € ci-dessous.

– Sur place : 18 € le dimanche au lieu de 23 € en présentant la coupon de réduction ci-dessous.

## GRANDE FÊTE NATIONALE DE LA MOTO

9/10 JUILLET 2016 - CIRCUIT CAROLE

**ROADSTER** CA VA BARDER!  
**SuperMot' games**

Seule course de Roadsters au monde sur bitume, terre et sable

**vous offre 5€**  
de réduction\*

Présentez ce bon à l'entrée du circuit les 9 et 10 juillet et bénéficiez d'une réduction immédiate de 5 euros sur le prix de votre billet.



[WWW.GRANDEFETENATIONALEDELAMOTO.COM](http://WWW.GRANDEFETENATIONALEDELAMOTO.COM)

\* réduction non cumulable avec une autre offre

## Développement durable

# Recycler, rénover et s'amuser

La Semaine européenne du développement durable a lieu jusqu'au 5 juin. La Ressourcerie 2mains et la Maison de l'environnement œuvrent pour la réutilisation et le réemploi. Voici leurs actualités.

### Ressourcerie 2mains : moins de déchets, plus de solidarité

Cette association collecte et valorise les déchets. C'est aussi une structure d'insertion puisqu'elle crée de l'emploi pour les personnes les plus éloignées du monde du travail et les accompagne dans leur projet professionnel. Elle intervient à Aulnay-sous-Bois, Blanc-Mesnil, Sevran, Villepinte et Tremblay-en-France. Les encombrants, objets, équipements et textiles collectés sont triés, nettoyés, valorisés et revendus à des prix solidaires. Des objets destinés à la décharge trouvent ainsi une deuxième vie entre les mains des salariés en insertion. Elle sensibilise également son public aux gestes éco-citoyens.

### Pour offrir une deuxième vie à vos objets encombrants vous avez trois possibilités

– La collecte gratuite à domicile sur rendez-vous au 09 82 34 97 99.

– Vous rendre en déchetterie.  
– Faire des dépôts volontaires à l'entrepôt de la Ressourcerie, du lundi au jeudi de 9h à 11h45 et de 13h à 15h45 (sauf le mercredi après-midi).

### Vous pouvez également vous équiper à petits prix

Rendez-vous le samedi de 11h à 15h pour des ventes exceptionnelles.

Et le mardi de 11h à 14h ou le mercredi de 10h à 12h pour découvrir les équipements et petits trésors proposés sur le stand. Accès par la rue Nicéphore-Niépce, à l'arrière de l'entrepôt.

### La Ressourcerie a besoin de matériaux pour ses nouveaux locaux

Si vous avez connaissance d'un chantier, d'une entreprise ou d'un particulier qui souhaiterait se débarrasser des éléments suivants :

palettes, tasseaux, cornières, plexi-glas, quincaillerie (visserie, boulonnerie, serrurerie, roulettes...), plaques de tôle, étagères et bibliothèques de toutes sortes, n'hésitez pas à contacter l'association. ■



### Ressourcerie 2mains

1-13 rue Édouard-Branly  
à Aulnay-sous-Bois

Tél. : 09 82 34 97 99 – E-mail :  
contact@2mains-asso.fr

Accès : bus 616 (arrêts Balagny ou Piscine) et 610 (arrêts Édouard-Branly ou Piscine)

Plus d'infos sur [www.Ressourcerie-2mains.fr](http://www.Ressourcerie-2mains.fr), qui propose aussi une boutique en ligne



En juin, la Maison de l'environnement présentera les œuvres réalisées par les enfants sur le thème de la nature, du climat et de l'éco-mobilité.

## Maison de l'environnement

Du 8 juin au 29 juillet

Exposition

« La nature en ville »

Du lundi au vendredi

de 9h à 12h et de 13h30 à 17h.

**Mercredi 15 juin de 14h30 à 16h**

Mercredi des z'enfants

« Je me mare »

Observation de la vie grouillante de la mare du parc Faure

ou ciné-goûter en cas de pluie : *Mia et le Migou*

Pour les 5-10 ans, sur réservation au 01 48 79 62 75.

**Renseignements :**

**Maison de l'environnement**

13-15, allée Circulaire, parc Faure

Tél. : 01 48 79 62 75





# Concours des maisons et balcons fleuris 2016

La Ville récompense chaque année les habitants qui participent à son embellissement et son fleurissement. Les lauréats du concours participeront à une journée mémorable avec la visite de jardins d'exception.

**Les critères communs de sélection et d'appréciation des trois catégories du concours (jardins fleuris ; balcons ou fenêtres fleuris ; jardins verts et biodivers) sont :**

- la composition générale ;
- l'originalité ;
- l'harmonie des formes, des couleurs et des matériaux ;
- la qualité et la diversité des plantes, fleurs et masses végétales ;
- le soin apporté à l'entretien, du début à la fin de saison.

**Pour les jardins verts et biodivers, des critères plus spécifiques sont pris en compte :**

- une palette végétale la plus diversifiée possible : haie libre, arbustes à fleurs ou à fruits, plantes grimpantes, potagères, fleurs sauvages... ;
- la visibilité d'une démarche éco-citoyenne à travers l'usage de paillage au pied des végétaux, l'utilisation d'un récupérateur d'eau, d'un éco-composteur, de nichoirs, d'hôtels à insectes...

Vous aimez la verdure et les fleurs ? Nous vous invitons à participer au concours des maisons et balcons verts et fleuris. La catégorie des jardins verts favorisant la biodiversité avec une riche palette végétale prend de l'essor, osez-vous y inscrire. Faites-en la promotion autour de vous : les vingt premiers lauréats se verront offrir une journée dans un jardin prestigieux.

Inscription avant le 1<sup>er</sup> juillet 2016

Par e-mail : [espvertsdirection@aulnay-sous-bois.com](mailto:espvertsdirection@aulnay-sous-bois.com)

Par téléphone : 01 48 79 66 50

Par courrier : Service des espaces verts - Hôtel de ville - BP 56 - 93602 Aulnay-sous-Bois cedex

En ligne : [www.aulnay-sous-bois.fr](http://www.aulnay-sous-bois.fr)

## Concours des jardins et balcons fleuris

FICHE D'INSCRIPTION

NOM : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

Téléphone : .....

e-mail : .....

Catégorie

☐ Jardins fleuris

☐ Balcons ou fenêtres fleuris

Précision de localisation : étage : ...

☐ Jardins verts et biodivers

## Travaux

# Le service réseaux vous informe

Tous les mois, les réseaux de la ville sont rénovés, réparés ou redimensionnés par leurs concessionnaires. Retrouvez ci-dessous les travaux qui vont se dérouler près de chez vous.

## Interventions de mai-juin

### Sur le réseau gaz

Avenue de l'Ormeteau  
Rue Degeyter  
Rue de l'Esprit  
Rue Charles-Vaillant

### Sur le réseau télécommunication

Avenue Anatole-France  
Rue Christophe-Colomb  
Avenue Garibaldi

### Sur le réseau électrique

Rue des Arts  
Chemin du Moulin-de-la-Ville  
Rue des Champs  
Chemin de Blanc-Mesnil  
Rue Gaspard-Monge  
Rue Edgar-Degas  
Rue Ambroise-Paré  
Rue du Docteur Schweitzer  
Avenue Anatole-France  
Allée de Turenne

### Sur le réseau eau

Rue d'Alesia  
Rue Marcel-Sembat  
Avenue Parmentier  
Allée des Sapins  
Rue de Reims

## Interventions en juin

### Sur le réseau eau

Boulevard Émile-Zola  
Rue de Reims  
Rue du Sausset  
Rue de Beauvais  
Avenue des Pavillons-sous-Bois  
Avenue de la Réunion  
Allée Lagier de Fontenay

### Sur le réseau électrique

Rue Cérès  
Avenue Kléber  
Avenue du Maréchal Foch  
Rue Julien-Mira  
Rue Georges-Seurat





## Transports

### T Zen 3

## Un mode de transport innovant sur l'ancienne RN3



#### De la porte de Pantin à la gare de Gargan

(en pointillés verts sur la carte)

Le T Zen possède des caractéristiques proches d'un tramway. Il ne desservira pas Aulnay-sous-Bois,

mais la zone de stockage des bus se situera sur une parcelle à cheval entre Pavillons-sous-Bois et Aulnay-sous-Bois. Les travaux devraient se dérouler de 2016 à 2019, pour une mise en service en 2020.

Le T Zen 3 a vocation à améliorer l'offre de transport des actuels usagers de la ligne de bus 147 de Gargan à église de Pantin : rapidité, priorité aux carrefours, temps de parcours garantis, matériel roulant confortable... ■

Plus d'infos sur [www.tzen3.com](http://www.tzen3.com)

#### DONNEZ VOTRE AVIS

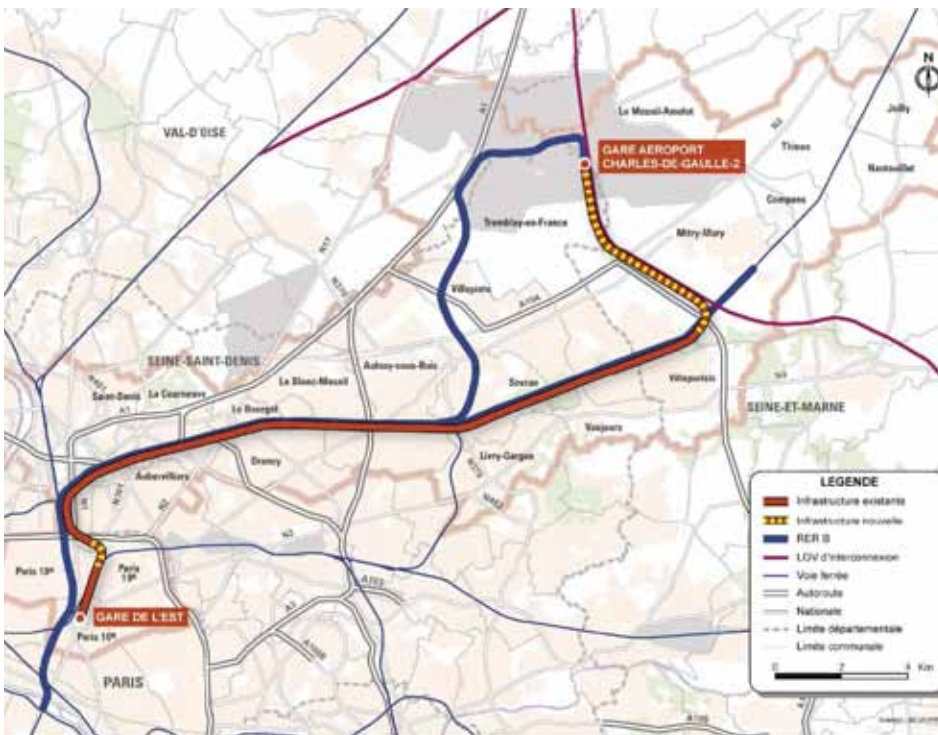
Une enquête publique est lancée depuis le 17 mai et se poursuit jusqu'au 20 juin.

Deux permanences sont prévues au centre administratif d'Aulnay :  
jeudi 2 juin de 8h30 à 11h30 et  
vendredi 17 juin de 13h30 à 16h30



### CDG Express

## Un nouveau lien direct entre Roissy et Paris



#### De la gare de l'Est à Roissy

Le CDG Express aura vocation à relier la gare de l'Est, à Paris, à la plate-forme aéroportuaire Roissy-Charles de Gaulle par voie ferrée, le long du tracé du RER B. L'idée est d'en faire une liaison rapide et directe de la capitale vers l'aéroport, sans arrêt intermédiaire. La durée du trajet sera de 20 minutes, avec une fréquence de passage tous les quarts d'heure entre 5h et minuit. Les travaux devraient débuter en 2017, pour une mise en service prévue à partir de 2023. ■

#### DONNEZ VOTRE AVIS

Une enquête publique se déroulera du 8 juin au 12 juillet 2016.

La permanence à Aulnay-sous-Bois aura lieu au centre administratif le samedi 25 juin de 9h à 12h.

## Ça va (de) mieux... en pire !



Tout a commencé avec une présidence normale... puis sont venues l'affaire Cahuzac et l'affaire Leonarda. On a vu de l'immobilisme,

de l'amateurisme. Et puis, il y a eu l'état d'urgence. Notre pays va au plus mal et François Hollande a voulu jouer un coup politique avec la déchéance de nationalité. Il devait modifier la Constitution, jouer les gros bras... Avec un peu d'imagination, on aurait même pu mettre dans la bouche de François Hollande le fameux « On va terroriser les terroristes » de Charles Pasqua. Bien mal nous en a pris. Les Français se trouvèrent fort dépourvus quand la bise fut venue. Finalement, reculade en catimini. Et puis, tout le monde s'est dit que cela ne pouvait pas être pire. Nous avons bien tort. Le temps est alors venu de la loi dite travail. Remettre la France au boulot en somme, tout un programme. Cette loi, portée par une ministre illustre inconnue pour qui boîte renvoie plus à une conserve qu'à un outil de production, est devenue en l'espace d'un mois un cadavre à la renverse. Au départ, ce texte comportait certaines dispositions que même l'opposition s'appropriait à voter. Puis, la majorité s'en est mêlée et le texte a été vidé de sa substantielle moelle. Finalement, d'un texte approuvé même par les patrons, nous sommes passés à un texte rejeté par tous. Nuit debout est alors apparu. Une place en plein Paris laissée en jachère. Et l'on s'est dit que cela ne pouvait être pire. Puis, les manifestations ont dégénéré, des casseurs-voyous sont apparus... Et finalement, on s'était dit que ça ne pourrait être pire. Las, aujourd'hui, la pénurie d'essence guette. La CGT est à la manoeuvre. Mais, rassurons-nous, « ça va mieux » ou plutôt ça va de mal en pis...

**Éric PALLUD**

**Adjoint au Maire délégué aux commerces, aux foires et aux marchés  
Groupe « Les Républicains et personnalités locales »**

## D'une gouvernance représentative à une gouvernance participative



L'implication citoyenne prend une place grandissante dans la construction et l'organisation de la ville.

La municipalité agit

pour que les habitants saisissent les opportunités de s'exprimer ou d'appréhender les contenus d'un projet.

Chaque citoyen peut s'informer sur le site internet de la ville ou par le biais du magazine municipal et ses pages spéciales. De même, la municipalité organise des rendez-vous réguliers avec les habitants au travers des conseils de quartiers, du conseil consultatif des aulnaysiens retraités ou du conseil économique social et environnemental.

Ce lien primordial créé entre les porteurs de projets et ceux qui en seront les « maîtres d'usage », les habitants, est essentiel. La révision du plan local de l'urbanisme, récemment, en est une excellente illustration. Chaque citoyen a ainsi la possibilité de faire connaître son point de vue lors de l'élaboration des décisions. A cet effet, des enquêtes publiques sont organisées dans le cadre de projets d'aménagements comme celle en cours concernant la ligne 17 du grand Paris express.

Les habitants sont invités à formuler leurs observations sur les impacts environnementaux, sur les nuisances de tous ordres, ou sur les risques qu'ils estimeraient dangereux pour leur cadre de vie.

Chaque remarque est consignée dans un registre et prise en compte par un commissaire enquêteur dans son rapport au préfet.

Les habitants doivent utiliser ce droit qui leur permet de s'investir pleinement dans les réalisations de projets. C'est une manière de participer à la construction de leur ville et de leur territoire.

**Jacques CHAUSSAT**

**Adjoint au Maire délégué à la Métropole du Grand Paris  
Président du Groupe « UDI »**

## C'est pas moi, c'est eux, slogan favori de B. Beschizza



Il a modifié notre dernière tribune : tour de passe-passe, changement de photo, de signataire. Veut-on brouiller les pistes

en laissant supposer qu'elle émane des élus PS et non du collectif de soutien au CAP ?

Casse du service social à Aulnay, c'est pas moi !

Pourtant, il a décidé de supprimer brutalement la convention du service social signée avec J.-C. Abrioux, par laquelle le département en finançait 80 % soit 750 000 €/an. Il n'a pas hésité à mettre en difficulté les 4 000 familles suivies : fermeture du service, les Aulnaysiens renvoyés vers les assistantes sociales d'autres communes !

Conséquences désastreuses en terme d'accès aux droits, de lutte contre l'exclusion, d'accompagnement social, de prévention et de protection des mineurs en danger...

Dans l'urgence, le département a mis en place une équipe à Bobigny en attendant de trouver un nouveau lieu pour une vraie circonscription sociale à Aulnay.

Grève dans les crèches municipales, c'est pas moi !

La vérité : depuis plus d'1 an, le personnel alerte le maire et la population sur la dégradation des conditions de travail et leurs difficultés pour un accueil correct des enfants : baisse du nombre de personnes qualifiées, obligation de polyvalence à outrance, déplacements fréquents d'une structure à une autre, ce qui a généré la manif du 17 mai en mairie. Or, dans sa lettre aux parents, il voudrait faire croire au lien direct avec la protestation contre la loi travail, alors que le personnel municipal manifeste contre la dégradation du service imposé par B. Beschizza et S. Maroun !

**Latifa BEZZAOUYA**

**Conseillère municipale d'opposition,  
Groupe « Les élus Socialistes et Républicains »**



## Des livres et des tablettes

En juin, les bibliothèques vous proposent une nouvelle série d'animations. Rendez-vous dans le réseau et le Médiabus pour vous adonner à la lecture sous toutes ses formes.

### **Mercredi 1<sup>er</sup> juin**

#### **11h – Bibliothèque Dumont**

Conte numérique : rendez-vous des jeunes lecteurs autour de tablettes numériques à la découverte d'applications, de contes et d'histoires.

**Entrée libre, à partir de 3 ans**

### **Samedi 4 juin**

#### **10h30 – Bibliothèque Dumont**

Club lecteurs

**17h :** café littéraire avec Emmanuelle Richard.

Modération par Florence Bouchy.



©P.Normand

Clôture du cycle de conférences sur la représentation de la femme dans la littérature du XVI<sup>e</sup> siècle à nos jours.

### **Mardi 7 juin**

#### **10h-11h – Bibliothèque Elsa-Triolet**

Atelier d'initiation à l'informatique : souris, clavier, bureautique et Internet

**Gratuit, sur inscription**

#### **14h30 – Bibliothèque Jules-Verne**

Livr'et vous : rendez-vous mensuel pour partager ses derniers coups de cœur et ses émotions de lecture.

**Séance ouverte à tous.**

### **18h – Bibliothèque Dumont**

Atelier informatique : niveau confirmé.

### **Mercredi 8 juin**

#### **14h-16h – Bibliothèque Elsa-Triolet**

Rendez-vous mensuel de jeux libres et/ou de société.

14h-15h pour les 6-8 ans et

15h-16h pour les 9-11 ans.

#### **16h – Bibliothèque Dumont**

Racontines : le rendez-vous des lecteurs en herbe et de leurs parents pour partager des moments de plaisir autour d'albums.

**Entrée libre, jeune public jusqu'à 8 ans**

### **Mercredi 15 juin**

#### **11h – Bibliothèque Alphonse-Daudet**

Conte numérique : rendez-vous des jeunes lecteurs autour de tablettes numériques

**Entrée libre, pour enfants à partir de 3 ans**

#### **11h – Dans le Médiabus, sur le parvis du conservatoire**

Conte musical : Lecture de la *Batterie de Théophile* de Jean Claverie

#### **14h – Bibliothèque Elsa-Triolet**

Atelier sitothèque : découverte de sites thématiques et de bonnes pratiques sur Internet pour les enfants

#### **14h-17h – Bibliothèque Dumont**

Atelier jeux de société en partenariat avec l'association O' ludoclub et le programme de réussite éducative de la ville. Séances de partage et de convivialité autour de jeux de société.



Aulnay à vivre / Culture

### **Samedi 18 juin**

#### **10h – Bibliothèque Elsa-Triolet**

Croque-livres, le rendez-vous des tout-petits (0 à 5 ans) et de leurs parents avec les livres, les histoires et les comptines autour d'un petit déjeuner.

### **Mardi 21 juin**

#### **18h – Bibliothèque Dumont**

Atelier informatique : niveau confirmé

#### **10h45-11h15 – Bibliothèque Elsa-Triolet**

Concert de musique de chambre par les élèves du conservatoire et leurs professeurs.

#### **10h30 – Bibliothèque Guillaume-Appolinaire**

Croque-livres, le rendez-vous des tout-petits (0 à 5 ans) et de leurs parents avec les livres, les histoires et les comptines autour d'un petit déjeuner.

### **Samedi 25 juin**

#### **10h – Bibliothèque Dumont**

Atelier informatique : niveau débutant

#### **10h-17h – Bibliothèque Dumont**

60 ans des Amis de Nonneville  
Atelier numérique, découvertes d'applications sur tablettes, à partir de 3 ans. Parc Dumont.

## Cinéma

# Le cinéma dans tous ses états

L'édition 2016, qui met à l'honneur les courts-métrages des élèves de la ville, se déroulera lors de deux soirées festives les mardis 7 et 14 juin à 18h. Moteur... action !

### Au programme du 7 juin, présentation et projection

- *Elias et Mélissa*, de l'association Keep Smile : trois versions réalisées dans le cadre d'une action culturelle menée par le théâtre autour du spectacle *Pelléas et Mélisande* de la compagnie La Mandarine blanche, avec le soutien de la politique de la ville.
- Réalisations de la classe en option cinéma du collège Christine-de-Pisan, dans le cadre du parcours « La culture et l'art au collège », coordonné par Cinémas 93.
- Réalisations des classes en option cinéma audiovisuel au lycée Voillaume.
- Réalisations des classes de troisième du collège Claude-Debussy



Court-métrage *Chouette, entre veille et sommeil*.

- *Nos étoiles noires*, productions de l'atelier vidéo du collège Pablo-Neruda.

**Pour assister à la soirée, merci de confirmer votre présence au 01 48 68 08 18 ou par e-mail : [brigitte.bettiol@tcprevert.fr](mailto:brigitte.bettiol@tcprevert.fr)**

### Au programme du 14 juin

- Vernissage de l'exposition **Le cinéma dans tous ses états** à 18h et dégustations proposées par les participants et les familles. L'expo se tiendra du 14 au 26 juin, salle Claude-Le Trinche. Entrée libre aux horaires d'ouverture du théâtre et du cinéma.

### À 19 heures

- Présentation et projection de *Chem cheminée*, programme réalisé par une classe de CE2 de l'école Ormeteau.
- Présentation du programme École et cinéma pour la saison 2016-2017.
- Projection du programme *Chouette, entre veille et sommeil*, en collaboration avec le Festival Côté court (qui se tiendra du 15 au 25 juin) et les Films du Nord. ■

**Réservation indispensable au 01 48 68 08 18, tapez 112, ou par mail : [brigitte.bettiol@tcprevert.fr](mailto:brigitte.bettiol@tcprevert.fr)**

## Et aussi en juin...

### Ciné-atelier



#### Jeux d'images

Samedi 4 juin à 14h30.  
Au menu : courts-métrages de Norman McLaren et atelier d'intervention sur pellicule.  
Tarif : 6 €. Adapté en langue des signes française et accessible aux personnes sourdes ou malentendantes.

### Ciné-rencontre



#### Zidane, un portrait du XXI<sup>e</sup> siècle

Dimanche 5 juin à 15h30.  
Entrée libre et gratuite, réservation conseillée (dans la limite des places disponibles).  
Renseignements et réservation au

01 58 03 92 71 ou [alexis.lormeau@tcprevert.fr](mailto:alexis.lormeau@tcprevert.fr)



## Théâtre



## Présentation de la saison 2016-2017



**Samedi 11 juin à 20 heures, au théâtre Jacques-Prévert**, la programmation de la saison 2016-2017 sera dévoilée en avant-première. L'occasion de découvrir les spectacles à venir avec des extraits vidéo et des moments artistiques live. Clôture de la soirée autour d'un verre. ■

**Réservation obligatoire**

Par e-mail : [billetterie@tcprevert.fr](mailto:billetterie@tcprevert.fr)

Par téléphone : 01 58 03 92 75, les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 10h à 12h30 et de 14h à 16h30 et le mercredi de 11h à 16h30

Sur place en billetterie : les mercredi et samedi de 13h à 18h30, les jeudi et vendredi de 17h à 18h30 et le dimanche de 13h30 à 17h30

Par courrier : Service des réservations - Théâtre Jacques-Prévert - 134 avenue Anatole-France - 93600 Aulnay-sous-Bois

**Il était une voix, l'événement du Créa**

Le dimanche 29 mai, trois jours dédiés à l'éducation artistique ont réuni à Aulnay près de 400 interprètes : élèves de la ville, 100 adultes, 20 interprètes de l'association des Femmes relais et 50 interprètes des chœurs du Créa, dirigés par plus de 30 professionnels de l'éducation et de l'enfance, artistes, musiciens.

*Il était une voix* est un événement organisé en partenariat avec le théâtre Prévert, l'association des Femmes relais et médiateurs interculturels de la ville, la Ville d'Aulnay-sous-Bois, l'inspection de l'Éducation nationale et le conservatoire de musique et de danse à rayonnement départemental d'Aulnay.

**Créa - 7 rue Louis-Frappart - 93600 Aulnay-sous-Bois**  
Tél. : 01 48 79 66 27, site Internet : [www.lecrea.fr](http://www.lecrea.fr)

## Centre de danse du Galion

## La revue du Galion

Le centre de danse organise une soirée consacrée à ses élèves le dimanche 5 juin sur la scène du théâtre Jacques-Prévert.

Ils pratiquent la danse au Galion ou avec l'association 6TD, 190 jeunes de 8 à 25 ans présenteront le fruit de leur travail sur scène. Manu, Ness, Olivier Habiba et Saybou, les enseignants du centre de danse et de la compagnie 6TD spécialisés en hip-hop ou en modern jazz, ont préparé ces chorégraphies tout au long de l'année. La compagnie Espace des sens, en résidence au centre de danse, s'est donnée pour objectif de mettre en scène les

quatorze courtes chorégraphies qui composent la soirée.

En lever de rideau, des résidents de la maison d'accueil spécialisée (MAS) Toulouse-Lautrec, qui viennent chaque semaine au Galion participer à un atelier mené par Jessica Noita, présenteront leur chorégraphie. Ce projet, qui a vu le jour il y a six ans lors de la résidence de la compagnie Ethadam, s'est poursuivi jusqu'à aujourd'hui, pour le bonheur des résidents qui,

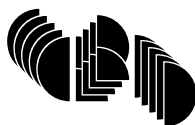


chaque semaine, rayonnent de joie lorsqu'ils passent la porte du centre pour venir danser. ■

**Dimanche 5 juin à 17h30 au théâtre Jacques-Prévert - 134 avenue Anatole-France.**

**Entrée libre, pas de réservation ni de prévente**

**Centre de danse du Galion - Galerie Surcouf - Tél. : 01 48 68 80 65**



## Conservatoire de musique et de danse à rayonnement départemental

### C'est « l'anniversary show » !

Pour célébrer les 25 ans du conservatoire, profitez d'un programme éclectique, alliant grandes œuvres du répertoire américain et classiques européens.



*l'auditorium du conservatoire accueille de grands compositeurs toute l'année*

**I**l y a vingt-cinq ans, la ville d'Aulnay s'est dotée d'un bâtiment pour son conservatoire à la mesure de l'enseignement de qualité qui y est dispensé. Celui-ci possède un auditorium de 300 places à l'acoustique exemplaire et propose 45 concerts professionnels chaque année. Fréquenté par plus de 1 050 élèves, classé par le ministère de la Culture, il abrite plusieurs salles destinées à l'enseignement de la musique et de la danse. Depuis, dans une quête permanente d'exigence artistique et de proximité, il continue à guider les jeunes artistes amateurs et professionnels. Sa pédagogie se veut ludique

et chaleureuse. Élèves et professeurs s'investissent pleinement dans la vie culturelle de la ville et contribuent au rayonnement de celle-ci en France et à l'international. La musique et la danse représentent une richesse artistique et jouent un rôle de lien social fort. Le conservatoire est un lieu d'émotions unique, où l'esprit de partage, de convivialité est au centre de l'expérience. Les musiciens et danseurs qui y travaillent toute l'année sont heureux de se présenter sur scène devant vous. Aujourd'hui, tout en se tournant vers le futur et ses nouveaux défis, l'équipe du conservatoire est fière du travail déjà accompli. ■

#### Concerts - Entrée libre

**Vendredi 3 juin à 20h**

**Ensembles instrumentaux  
du conservatoire**

**Mercredi 8 juin à 19h**

**Chorales juniors  
du conservatoire**

Michaël Rosenfeld, direction

**Mardi 14 juin à 19h30**

**Élèves des Cham**

Martial Dubois, direction musicale

**Vendredi 17 juin à 19h,  
sur réservation au CRD**

**Hors les murs** dans les salons de l'Hôtel de ville.

Chœur Mélodia, ensemble vocal  
Roy de chœur.

Extraits de la *Misa Tango* de  
Palmeri, *Nocturnes* de Mozart,  
*In Windsor*.

#### ÉVÉNEMENT

#### *The Anniversary Show*

Concert samedi 25 juin à 20h30

Espace Jacques-Prévert

**Session d'orchestre, par  
l'orchestre symphonique  
du conservatoire**

**Œuvres de Bernstein, Prokofiev,  
Mozart, Elgar, sous la direction  
de Julien Guénabaut**

Événement marquant de cette  
saison musicale, le concert de  
l'orchestre symphonique célèbre  
les 25 ans du conservatoire.

Le programme allie avec  
bonheur de grandes œuvres  
du répertoire symphonique  
européen (*Roméo et Juliette*  
de Prokofiev, *Symphonie en  
sol mineur n° 25* de Mozart)  
et d'enthousiasmantes  
partitions américaines  
(dances symphoniques de  
*West Side Story* de Bernstein,  
*Summertime* de Gershwin). Un  
« show » à ne pas manquer !

Tarif : 22 €

Réservations au 01 58 03 92 75



## École d'art Claude-Monet Bouquet final

Les élèves adultes de l'école d'art ont mis les bouchées doubles pour achever leurs œuvres originales, à découvrir à l'espace Gainville à partir du 11 juin.



Pour clore cette année scolaire inspirée par les fleurs et le règne végétal, les élèves adultes de l'école d'art vont investir les cimaises de l'espace Gainville, du 11 au 26 juin, pour une exposition luxuriante, riche en belles découvertes. Au rez-de-chaussée seront rassemblés des dessins de nus qui s'habillent de tiges et de pétales dans un univers très graphique, puis un ensemble de fleurs et graines en porcelaine blanche, d'un grand raffinement. Une autre installation créée de toutes pièces par les élèves sur le thème de

l'écorce de bouleau, en céramique et aquarelle, jouera, elle, sur les contrastes entre noir et blanc, gris et couleurs, à l'intérieur comme à l'extérieur...

La visite se poursuivra au premier étage avec des fleurs « fixées sous verre », technique ancienne de peinture à l'huile revisitée, faisant apparaître la touche, tout comme les grands formats réalisés sur papier s'inspirant de la fameuse série des *Nymphéas* de Monet, où le geste se libère, devient lyrique et ouvre le chemin à l'abstraction. Un autre espace proposera des fleurs géantes en carton découpé aux couleurs vibrantes : jacinthe, tulipe, pivoine, etc. Le cours de gravure présentera des tirages qui superposent des plaques gravées d'après des collages de Max Ernst et des plaques gravées de fleurs. Ce projet aux ramifications multiples comprend d'autres installations dans deux autres équipements culturels au Vieux-Pays. D'abord au conservatoire de musique et de danse à rayonnement



Exposition des travaux des élèves adultes de l'école d'art Claude Monet

**EXPOSITION ESPACE GAINVILLE**

*C'est le Bouquet!*

**DU 11 AU 26 JUIN 2016**

**ÉCOLE D'ART CLAUDE MONET**  
VILLE D'AULNAY-SOUS-BOIS  
facebook.com/ecoledartclaudemonet  
www.aulnay-sous-bois.fr

**EXPOSITION DU 11 AU 26 JUIN 2016**  
ESPACE GAINVILLE, 22 RUE DE SEVRAN  
Entrée libre du mardi au dimanche de 13h 30 à 18h 30  
**RENSEIGNEMENTS:** 01 48 79 65 26 - 01 48 79 12 55  
Et également expositions de travaux d'élèves, dans la galerie vitrée de l'école d'art, 1 rue Aristide Briand et au CRD, 12 rue de Sevrans - Entrée libre aux horaires habituels de ces structures.

départemental, où l'on pourra découvrir des arbres de vie grand format peints à l'aquarelle et un hommage à la fleur, des pots à la manière de Gérard Gasiorowski, sur lesquels seront inscrits des poèmes de Robert Desnos. Enfin, dans la galerie vitrée de l'école d'art Claude-Monet, un panneau mural impressionnant et coloré rassemblera des fragments de prairie fleurie.

Nous vous invitons à vous promener dans ces jardins exubérants, proposés par les élèves adultes de l'école d'art, qui sont la promesse d'un bel été ! ■

**« C'est le bouquet »**  
**Exposition du 11 au 26 juin à l'espace Gainville, 22 rue de Sevrans. Entrée libre du mardi au dimanche de 13h30 à 18h30.**  
**Et également expositions des travaux d'élèves adultes dans la galerie vitrée de l'école d'art, au 1 rue Aristide-Briand, et au conservatoire, 12 rue de Sevrans, aux horaires habituels d'ouverture de ces structures.**

## Battle VNR

### Que le Battle commence !

L'heure est venue de vivre en direct la compétition internationale de danse hip-hop, organisée par l'association VNR.



**L**e Battle, ou défi en français, est la principale voie de reconnaissance des danseurs hip-hop. Le face-à-face pousse chaque équipe à livrer une performance artistique et sportive de haut vol. L'ambiance musicale, les interventions des maîtres de cérémonie (MC) galvanisent l'énergie des danseurs, comme des spectateurs. Big Dood, membre de l'association VNR, Lion Scot, producteur-musicien, et Youval, spécialiste de la danse hip-hop et électro, animeront le show 2016. Côté son, un orchestre et des DJ mèneront la danse en live. Six professionnels, hommes et femmes triés sur le volet parmi les grands noms de la danse hip-hop, jugeront les performances des danseurs venus du monde entier. ■

**Dimanche 5 juin à partir de 14h au gymnase Pierre-Scohy, 1 rue Aristide-Briand**

**Tarifs : sur place 10/17 €, prévente Fnac 8/15 €**

**E-mail : [info@battlevnr.com](mailto:info@battlevnr.com), Tél. : 06 15 54 58 97**

**Facebook : BattleVNR**

### Paco Rabanne, parrain de l'événement

Pour cette 15<sup>e</sup> édition, le Battle peut compter sur un nouveau parrain de prestige : Paco Rabanne. On connaît sa carrière dans le luxe et la mode, mais le couturier est aussi une figure emblématique pour la culture hip-hop. Il a fondé le Centre 57 à Paris, haut lieu de rassemblement des danseurs dans les années 1980. Il a ensuite ouvert des studios de répétition et des plateaux de danse qui ont vu éclore des talents reconnus.

## Le Cap

### Sons en tous genres



#### Jam session

#### Soirée « vibrasons »

**Mercredi 18 juin à 20h, entrée libre**

Pour cette dernière jam de la saison, apportez votre guitare, votre sax ou vos baguettes et venez vivre un moment musical convivial de liberté, de partage et d'improvisation

**Animé par Myriam Dah Lande**

**Contact : 01 48 66 92 29**

#### Cap orchestra

**Vendredi 10 juin à 21h30, entrée libre, assis**

Le Cap orchestra, dirigé par Bruno Wilhelm, est l'un des orchestres amateurs du Cap. Son répertoire est constitué d'arrangements originaux de thèmes de jazz, funk ou bien de musique africaine. Cuivres, guitare, basse et batterie vibrent à chaque passage de cet ensemble. Venez dé-

couvrir des morceaux qui vous feront voyager jusqu'à La Nouvelle-Orléans !

#### Festival des moissons

**Mercredi 15 juin de 15h à 16h30 :**

**restitution de l'atelier d'éveil musical, suivie du spectacle**

***Bouches de là***

**Vendredi 17 juin de 14h à 15h :**

**restitution des ateliers scolaires**

Venez découvrir les créations préparées en classe durant l'année, en partenariat avec l'équipe et les intervenants du Cap. La restitution de l'atelier d'éveil musical sera suivie du spectacle *Bouches de là*, un voyage vocal et musical qui s'empare d'histoires singulières pour en faire un patrimoine commun. Ce projet réunit cinq musiciens : Arnaud Ver-net, D' de Kabal, Franco Manama, Raphaël Otchakowski et Blade MC. ■

### Retours sur les mois d'avril et mai

#### • Nola Black Soul :

500 enfants des écoles et centres de loisirs ont profité du spectacle.

• Actions culturelles : une trentaine d'enfants des centres de loisirs ont participé à une semaine d'ateliers (40 heures) avec le collectif R.I.P.O.S.T.E dans le cadre d'un contrat local d'éducation artistique (Cléa). Une restitution a eu lieu le 29 avril.

• La fanfare du Gros-Saule a poursuivi ses répétitions au collège Pablo-Neruda (130 heures d'ateliers) et de l'espace Gros-Saule (50 heures), avec des restitutions en public.

Rendez-vous : fête de quartier du Gros-Saule le 4 juin.



## Événement

Fête de la musique  
2016

Fanfares, classique, jazz... les rues d'Aulnay se rempliront de sons festifs le mardi 21 juin.

**Dès 10h45**

**Bibliothèque Elsa-Triolet**, concert de musique de chambre pour les tout-petits. Entrée libre.

**À 17 heures**

**Place du Général de Gaulle**. Battle de fanfares énergiques entre *Boulbibrass* et *Clap fanfare*. Qui l'emportera ? À vous de juger !

**À 18 heures, deux rendez-vous**

**Place du Général de Gaulle**. Démonstration de flamenco avec la Aldea, suivie de Yann Cotty, chansons populaires et musettes au son de l'accordéon.

**Boulevard de Strasbourg**. *Swing it*, jazz, standards des années 1930 à 1960.

**À 19 heures, les temps forts**

**Place Abrioux**. Maïva, chanteuse pop, scène proposée par l'association Aulnitalia.

**Boulevard de Strasbourg**. *Mister John et le Comité central du blues*.

**Place du Général de Gaulle**. *Country line dance*.

**Parc Gainville**. Battle de fanfares entre *Boulbibrass* et *Clap fanfare*.

**Ferme du Vieux-Pays**. Quelques pas de danse ? Les associations de la ville vous proposeront folklore, country et modern jazz. Entrez dans la danse.

**Cap**. Ensembles amateurs. Musiques actuelles et du monde.

**À 20 heures, le programme continue...**

**Ferme du Vieux-Pays**. *Pipaz*, groupe funk-soul.

**Parc Gainville**. *Octuor francilien*, musique classique.

**Place du Général de Gaulle**. Chœur de l'association Arpej.

**Parc Dumont**. Départ d'une batucada brésilienne jusqu'au rond-point du général Leclerc, puis jusqu'à la gare.

**21 heures, la fête bat son plein !**

**Boulevard de Strasbourg**. *Anna Way*, duo folk et l'électropop.

**Ferme du Vieux-Pays**. *Radio Palenké*, musique tropicale.

**22 heures, une dernière danse ?**

**Boulevard de Strasbourg**. *Mister John et le Comité central du blues* reviendront pour clôturer une journée riche en sonorités. ■

*Programme susceptible d'être modifié.*

**Et aussi deux banquets publics**

Pour s'attabler, savourer les concerts et pousser la chansonnette, rendez-vous à la Ferme du Vieux-Pays et sur le boulevard de Strasbourg, à partir de 19h. Chaque groupe de convives est invité à ramener de quoi se restaurer.

**Réservation des places auprès de l'office du tourisme par e-mail :**  
**accueil@tourisme-aulnay.fr** ou par téléphone : 01 48 68 29 11

## Pétanque

# Bigottini boules en tête

Compétition ou loisir, l'Union pétanque Aulnay-sud (Upas) propose les deux pratiques à ses adhérents, heureux de se retrouver 365 jours par an sous les frondaisons du parc Bigottini.



L'Union pétanque Aulnay-sud évolue dans un cadre privilégié que bien des clubs lui envient.

**U**nion pétanque Aulnay-sud. Un panneau à l'entrée du parc Bigottini annonce la couleur et la direction à suivre. C'est un havre doux niché sous les frondaisons des grands arbres de l'espace vert de l'avenue de la Croix-Blanche, noyé au milieu de l'habitat pavillonnaire. Ombragées l'été, agréables en toute saison, ses installations attirent 365 jours par an les fous du cochonnet. Près de 120 licenciés hommes et femmes, avec des perruches pour témoins au-dessus de leurs têtes, s'adonnent à leur passion, qu'il pleuve, neige ou vente. Et lorsque le ciel leur tombe sur la tête, ils se réfugient dans le confortable bâtiment en bois qui a remplacé l'ancien chalet.

« Le sol du parc a la particularité de reproduire plusieurs types de reliefs, gravillons, cailloux, lisse ou terreux, ce qui rend les terrains assez techniques. Mais chacun peut trouver la surface de son choix », explique Bernard Bulcourt, le nouveau président. Ici, tirer à la Raspail ou au fer ne relève jamais d'un geste

improvisé. C'est aussi ce qui fait la réputation de l'Upas dans le milieu de la pétanque. Il se murmure que les installations figurent parmi les plus appréciées de tous les clubs de la Seine-Saint-Denis. Le dirigeant en rosirait. Mais il tient à mettre tous les atouts du côté de l'Upas : « Plusieurs réaménagements réalisés par nos soins nous ont permis de gagner plusieurs centaines de mètres carrés et d'éviter ainsi de se marcher sur les pieds les jours de grosse affluence ».

## Duel au soleil

Cette démarche s'inscrit parmi d'autres visant à développer le quatrième plus grand club de Seine-Saint-Denis, en termes de membres. « Nous avons désormais nos survêtements aux initiales de l'Upas, des sweat-shirts et des casquettes ». C'est également, chaque année, une belle fête du club. La prochaine aura lieu dans le courant du mois de juin.

Le président se félicite également de l'arrivée de plusieurs jeunes et de la féminisation croissante des effectifs. « Je suis l'une des dix-huit femmes du

club et je suis venue ici pour pratiquer plus sérieusement mon sport, progresser au sein d'un club rigoureux et dans une bonne ambiance qui fait la réputation de l'Upas », assure Gabriela. « Je suis là pour préparer ma retraite et pratiquer une pétanque loisir dans un cadre magnifique, je ne suis pas déçu », affirme pour sa part Philippe.

Le pur plaisir n'est pas la seule dimension. « Nous avons trois équipes, dont une féminine, engagées dans le championnat de première division départementale », précise le président. L'objectif est d'accéder au niveau régional cet automne. Ironie du sport, l'Upas et la Pétanque club du centre aulnaysien évoluent dans la même poule. Le voisin a remporté la rencontre aller, en mars. Le match retour se déroulera entre les 17 et 18 juin dans le parc Bigottini. Il y aura de la revanche dans l'air mais, uniquement sportive. Pour le reste, les deux clubs amis pourraient jouer en doublette. Ils formeraient alors certainement une paire redoutable. ■



## Boxe thaïlandaise

Le muay  
thaï à  
bonne école

Nouveau venu sur les rings de la boxe thaïlandaise locale, le Sit muay thaï Aulnay propose deux soirs par semaine, sur les tapis de l'association Saddaka, l'essence de cet art martial exigeant mais chargé de valeurs.



Le Muay thaï, une école de la vie où on ne peut pas tricher.

**L**a section muay thaï du Cmasa essaime la boxe thaïlandaise à Aulnay. En septembre 2015, Toufik Bezzaouya et Driss Taoudiat, deux anciens sociétaires pratiquants et entraîneurs diplômés, ont donné leurs premiers cours sur les tapis de l'association Saddaka, aux Emmaüs.

Ces deux trentenaires passionnés par leur sport ont baptisé leur entité Sit muay thaï Aulnay. « *Sit veut dire école en thaïlandais, et c'est notre démarche : faire découvrir, enseigner et contribuer au rayonnement de la boxe thaï dans notre ville, qui possède un sacré potentiel de bons combattants*, explique Toufik. Officiellement, notre structure a été créée en 2013 mais nous n'avions pu démarrer faute de moyens et de salle ». Ça les brûlait pourtant de se lancer dans l'arène.

C'est chose faite et, si les effectifs ne crèvent pas encore le plafond, la courbe croît doucement. « *Nous démarrons tranquillement avec une quinzaine de licenciés, en nous appuyant sur le bouche-à-oreille* ». Le Sit travaille clairement sur le qualitatif et à la pérennisation du

club, motivé par le désir d'enseigner le meilleur de son art martial aux 15-30 ans. Les femmes sont les bienvenues, mais l'image très masculine liée à cette discipline freine les vocations. « *Nous accueillons les jeunes à partir de 15 ans seulement car le ring est une affaire sérieuse et il faut être prêt, physiquement et mentalement* ». Nos deux bénévoles ne disposent pas non plus de tout le temps qu'ils souhaiteraient.

## Un moyen, pas une fin

Pour l'heure, la feuille de route du Sit est toute tracée. « *Notre philosophie est double, partager notre passion du muay thaï et transmettre des valeurs issues d'une culture très forte sur le respect, le courage, l'effort, l'honneur, le dépassement de soi, tout en instaurant une hygiène de vie qui aide à se sentir mieux au quotidien* ».

L'association considère également son art martial comme un excellent outil d'éducation, une école de la vie où on ne peut pas tricher. « *La boxe thaï est surtout un moyen, et pas une fin* », résume Toufik. Ce qui n'est pas contradictoire avec la notion de perfor-

mance. « *En plus d'une pratique de loisir, nous formons des compétiteurs et les engageons dans les championnats* ». Avec bonheur. Le mois de mai a ainsi été particulièrement faste au Sit, avec le titre de champion de France d'Adrien Sautron, celui de vice-champion de son frère Alexis, mais également trois ceintures de champion d'Île-de-France et une vice-ceinture. Le muay thaï taille sa route au Sit et participera au prochain Forum des associations, au mois de septembre. ■

Où, quand,  
comment ?

Sit Muay thaï  
Aulnay

Contact : 06 19 33 09 38

Mail : sitmuaythaiaulnay@gmail.com

Entraînements le mardi et le vendredi, de 20h à 22h, à l'association Saddaka, 9 allée de Londres, à Aulnay.

## Escrime

# L'épée au parfum olympique

Le Cercle d'escrime d'Aulnay a confirmé son maintien parmi l'élite à l'issue des championnats de France par équipes, à l'épée. Dans ses rangs, Jean-Michel Lucenay, déjà sélectionné pour les Jeux olympiques, et Maureen Nisima, vice-championne en individuel, qui espère l'accompagner à Rio.



### Jean-Michel Lucenay à Rio

Au contraire de Maureen Nisima, Jean-Michel Lucenay sait qu'il ira à Rio. L'Aulnaysien est sélectionné dans l'équipe inscrite pour l'épreuve à l'épée des Jeux. A 36 ans, il tentera avec Gauthier Grumier, Daniel Jérent et Yannick Borel, d'effacer le zéro pointé de l'ensemble de l'escrime tricolore aux Jeux de Londres, en 2012. L'objectif, le titre olympique, comme en 2004 et 2008.

**H**uitièmes chez les hommes, dixièmes chez les dames, le bilan est a priori en demi-teinte pour les épéistes du Cercle d'escrime d'Aulnay (CEA) au soir des championnats de France de National 1 Élite, début mai dans la Drôme. Une impression qui mérite cependant d'être nuancée. Dans une formule sous forme de tableaux éliminatoires, gagner d'entrée procure un avantage certain. Ce que n'a pas réussi le quatuor Carl Dorce, Joffrey Kusiak, Clayde Kilo, Jean-Michel Lucenay, battu sans rougir par l'ogre Levallois 54 touches à 40. Une finale avant la lettre. « Notre équipe n'a pas démé-

*rité mais elle était moins homogène que son adversaire. De plus, nous n'avons pas demandé le maximum à Jean-Michel Lucenay, qui est en pleine préparation pour les Jeux de Rio »* explique Christine Dherbilly, la maîtresse d'armes. Le moral atteint, l'équipe a su s'accrocher pour terminer sur une meilleure note.

### Les dames à l'honneur

Les dames, quant à elles, visaient d'emblée le maintien. L'équipe formée d'Ingrid Ursulet, Maureen Nisima, Vanessa Galantine et Ines Garcia-Rodriguez y est parvenue, malgré un échec initial. « Nous avons une blessée dans nos rangs, Maureen, qui a ressenti une douleur

*dans la cuisse et nous n'avons pas voulu forcer et gâcher ses chances pour Rio en cas de sélection »*. Ce qui n'a pas empêché cette dernière de devenir vice-championne de France en individuel. L'équipe 2 masculine se maintient en National 2 au terme d'un long combat. Par équipes, la belle satisfaction du jour, c'est le titre de champion de France de N3 pour l'équipe dames numéro 2, ce qui la propulse en National 2. Au sabre, Aulnay termine cinquième par équipes en National 3 et Nathan Harendarczyk décroche la troisième place en individuel. ■

### À l'école de l'escrime

Mercredi 1<sup>er</sup> juin, le collège Christine-de-Pisan organise Educ escrime, la 4<sup>e</sup> fête de l'escrime scolaire, au complexe Paul-Émile Victor. Une journée d'initiation qui permet de faire découvrir cette activité sportive dans un esprit ludique, sous la forme d'ateliers adaptés aux novices, avec des armes en plastique.





## L'appel du rugby à 7

Après la venue au mois d'avril des jeunes Anglais de Birkdale High School pour deux matches amicaux, le RAC rugby prépare un nouveau temps fort de l'ovale au stade du Moulin-Neuf. Samedi 18 juin, le club organisera la deuxième édition de son tournoi international seniors, masculin et féminin, de rugby à 7, doté d'une récompense de 1000 € aux vainqueurs. Toute la journée, il y aura comme un avant-goût de Jeux olympiques avenue du Maréchal-Juin. Toutes les associations sportives franciliennes représentatives du rugby à 7 seront sur le pré. Le Sevens 7 masculin promet du beau jeu avec les équipes du ACB's Seven's, 7 mains, Les fleurs du mâle, Wolves Seven's, Seventise, 7 Salopards, Houilles, Orléans, Vincennes, Yeyo empire, Tremblay, Pontault-Combault et Massy. Côté féminin, le Ladies Sevens ne sera pas mal non plus avec douze équipes, parmi lesquelles Bagneux, le Stade français, 7 Saloperies, Tremblay, Soisy, Paris XV et le Paris Ladies Sevens, premier club de rugby à 7 féminin en France. Venez nombreux !

## Espérance au sommet

Le dimanche 29 mai, l'Espérance aulnaysienne de football a clôturé

sur le terrain de Saint-Denis US une saison de feu que l'équipe seniors a dominée de la tête et des épaules dans le championnat Excellence départementale, comptant même dix points d'avance à quatre journées de la fin de l'exercice. Inutile de dire que le club jouera la saison prochaine en championnat régional (Promotion d'honneur). Bravo à toute l'équipe et à son entraîneur.

## Vélo en fête

Nouveau bouquet de courses cyclistes organisé par l'EC Aulnay, en juin, sur la piste du stade Vélodrome. Vendredi 3 juin, à 20h : épreuves minimes, cadets, juniors et seniors. Vendredi 10 juin à 20h : championnats Île-de-France course aux points minimes, cadets, juniors et seniors. École de cyclisme (jeunes de 7 à 12 ans). Mercredi 8 juin, à 15h : mercredis populaires. Samedi 25 juin, à 14h30 : trophée régional piste en école de cyclisme.

## Test basket

Aulnay fusion basket prépare la saison 2016-2017 et propose aux jeunes qui voudraient le rejoindre de venir faire un essai. Mercredi 15 juin au gymnase du Parc (avenue de la République), le club organise deux tests : de 17h à 18h30 pour les enfants, garçons et filles, nés en 2006, 2007, 2008 et 2009, et de 18h30 à 20h30 pour les enfants, garçons et filles, nés en 2002, 2003, 2004 et 2005. Pour y participer, il suffit de se pré-inscrire par mail à aulnayfusionbasket@gmail.com ou par téléphone au 06 48 19 55 46.

## Le DAC en première

Énorme performance du DAC lors des interclubs, le 21 mai à Antony. Venue pour conforter sa place en N2, l'équipe a été promue en Nationale 1 grâce à une sixième place au bilan national toutes inter-régions confondues. Le club tient à féliciter tous les participants, athlètes, juges, entraîneurs,



supporteurs, qui ont donné le meilleur d'eux-mêmes. Animés d'une très grande détermination et dotés d'un excellent esprit d'équipe, ils ont contribué à ce superbe résultat. Place maintenant aux compétitions individuelles.

## Main ferme

La saison ne fut pas de tout repos sur le plan sportif, mais les Amazones d'Aulnay handball ont assuré l'essentiel, leur maintien en Nationale 1. Et, comme dernier défi, l'équipe visait une place dans la première moitié du classement. Pour leur avant-dernier match, leur victoire contre Fleury (29 à 27), le 15 mai, leur permettait d'y croire.

## Pleine cible

Le lundi 16 mai s'est déroulé le championnat régional de tir en campagne. La 1<sup>re</sup> Compagnie d'arc d'Aulnay s'y est distinguée. Guilhem Zwart est en effet devenu champion régional à l'arc classique chez les juniors. Véronique Gérardin termine, elle, troisième à l'arc classique chez les vétérans femmes.



## Le KCA bis

Cette saison, le karaté club d'Aulnay surfe sur les trophées féminins. Après le titre national de Céline Perrot en karaté contact, Charlotte Gozlan est devenue, à son tour,

championne de France, en karaté jutsu. C'était le 23 avril à Paris et la combattante du KCA n'est pas près d'oublier sa journée.

## GALA

### 5<sup>e</sup> gala de claquettes

Rendez-vous le jeudi 16 juin à 20h30 au théâtre Jacques-Prévert, où l'association Claquettes en folie vous présentera son gala annuel sur des musiques swing, jazz, classique ou variétés. Plus de quatre-vingt-dix danseurs évolueront sur scène. Ce gala sera présenté par Philou, chanteur et danseur de claquettes de la revue Cotton Club de Thierry Godefroy.

**Entrée gratuite**

**Réservations au 01 58 03 92 75 du lundi au vendredi de 10h à 12h30 et de 14h à 16h30**

**L'association Claquettes en folie organise toute l'année des cours de claquettes à la Ferme du Vieux-Pays (niveaux débutants, intermédiaires et avancés). Dès le mois de septembre, un nouveau cours de claquettes sera organisé pour les enfants à partir de 6 ans. Renseignements au 01 48 79 89 34**



## ASSOCIATION



### Soixante bougies pour les Amis de Nonneville

Les Amis de Nonneville fêtent leur jubilé de diamant le samedi 25 juin au parc Dumont, de 10h à 19h. Entrée libre.

**Au programme : musique et danse avec dix-huit accordéonistes, magie/ventriloquie, théâtre, chants, orgue de Barbarie, maquillage, ballons sculptés pour les enfants, exposition de voitures anciennes... sans oublier de quoi se régaler.**

## CHANT



### Mondia Vision

Les enfants de l'Association musicale aulnaysienne pour les petits (Amapp) sont fiers de présenter aux Aulnaysiens leur dernière création, intitulée « Mondia Vision ». Après la merveilleuse aventure de l'Eurovision France, avec la chanson *Emmène-moi*, les voilà partis pour un tour de chant mondial. Alors, place à la chanson ! Les spectateurs seront les membres du jury. Venez nombreux !  
**Le 30 juin à 20h, théâtre Prévert**

## PATRIMOINE



### 2<sup>e</sup> Nuit des églises à Aulnay-sous-Bois

Le samedi 2 juillet, redécouvrez l'église Saint-Sulpice sous un angle nouveau !

La Nuit des églises entend promouvoir le patrimoine artistique et culturel de l'église Saint-Sulpice (XII<sup>e</sup> siècle). Au programme : mise en valeur du patrimoine, expressions musicales et chorale, expositions en partenariat avec les associations aulnaysiennes.

[www.aulnay93.catholique.fr](http://www.aulnay93.catholique.fr)

[www.narthex.fr/nuit-des-eglises](http://www.narthex.fr/nuit-des-eglises)



## ENTREPRISE



### Un bus pour entreprendre

Pour la quatrième année, le pôle entreprises de la Maison de l'emploi organise avec la BGE Paris « le bus de la création d'entreprise » jusqu'au 3 juin.

C'est un programme itinérant destiné à aider les personnes ayant un projet, une idée ou une envie de créer leur entreprise. Sur place, ils trouveront conseils, accompagnement, financements, formations... Le bus se déplacera sur la commune d'Aulnay du 1<sup>er</sup> au 3 juin.

**Mercredi 1<sup>er</sup> juin (15h-18h) :**

**quartier du Gros-Saule, rues Calmette et Guérin -**

**Jeudi 2 juin (10h-13h et 14h-18h) :**

**quartier Mitry-Ambourget, 139 route de Mitry (parking du Netto)**

**Vendredi 3 juin (10h-13h et 14h-18h) :**

**quartier de la Rose-des-Vents, 1 bd Marc-Chagall (parking du Lidl)**

## BÉNÉVOLAT

### Bouchons de l'espoir

L'association « Les Clayes handisport-Les bouchons de l'espoir » va procéder à un nouveau chargement de bouchons en plastique dans la cour de la Ferme du Vieux-Pays. Pour les bénévoles intéressés, rendez-vous le vendredi 17 juin à 13h15. Il y aura environ 8 tonnes de bouchons à charger dans le camion en sacs de 12 à 13 kg. Merci, on vous attend nombreux !



### Ligue contre le cancer

La Ligue contre le cancer de Seine-Saint-Denis est à la recherche de bénévoles.

**Plus d'infos sur le site [www.ligue-cancer.net](http://www.ligue-cancer.net) – Tél. : 01 48 35 17 01 –**

**Fax : 01 48 35 18 36**

**Avenue J.F. Kennedy – BP 185 – 93351 Le Bourget Cedex**



### Restos du cœur

Les Restos du cœur recherchent un référent ressources bénévole (H/F) pour leur siège de Seine-Saint-Denis basé à Villepinte : recherche et rencontre de nouveaux bénévoles, gestion des candidatures, lien avec les centres du département : recensement des besoins, mise en place du back-office du service (optimisation, processus, outil SI...). Idéalement une disponibilité régulière de deux jours par semaine et pouvant s'investir dans la durée.

**Contact : Les Restos du cœur Villepinte – Service en charge des ressources bénévoles – Tél : 01 55 81 19 70 – Mail : [recrut.benev93@orange.fr](mailto:recrut.benev93@orange.fr)**

## ENVIRONNEMENT

### Dites stop à la pub



Le poids dû aux publicités non sollicitées représente plus de 11 kilos par an et par personne, soit environ 913 tonnes pour Aulnay. Pour réduire ce chiffre, la municipalité met à disposition une étiquette « Stop pub », à coller sur votre boîte aux lettres. Pour les personnes résidant en habitat collectif, merci de vous rapprocher de votre gardien, afin de savoir s'il est possible de placer un autocollant « Stop pub » sur votre boîte aux lettres.

**Pour en faire la demande, contactez la direction de l'espace public au 01 48 79 66 47.**

**e-mail : [espacepublic-accueil@aulnay-sous-bois.com](mailto:espacepublic-accueil@aulnay-sous-bois.com)**

## COMMÉMORATION

### Appel du 18 juin

Une cérémonie se déroulera à partir de 11h30, sur la place du Général de Gaulle, devant la gare, pour commémorer l'appel du 18 juin 1940.



## RÉUNION

### Europa City en débat

Réunion publique intermédiaire.  
**Jeudi 16 juin de 20h à 23h, salle Chanteloup, 1 avenue de Nonneville à Aulnay**

## ERDF

### Infos Linky

Des points d'information sur Linky, le nouveau compteur ERDF, sont organisés en ce mois de juin.

– **Dimanche 5 juin aux horaires du marché, sur la place du général Leclerc.**

– **Mercredi 8 juin de 9h30 à 17h, sur le parking du gymnase Maurice-Tournier, allée circulaire.**

## IMPÔTS

### Permanences téléphoniques

Vous pouvez joindre les services des finances publiques de la Seine-Saint-Denis par téléphone du lundi au vendredi de 8h30 à 19h, sans interruption au 0 811 90 91 92 (0,06 €/min + prix de l'appel) ou par courriel : [financespubliques93@dgfip.finances.gouv.fr](mailto:financespubliques93@dgfip.finances.gouv.fr). Les agents répondront à toutes vos questions sur les déclarations de revenus, le paiement des impôts ou la démarche fiscale pour éviter de se déplacer aux guichets. Ils peuvent également traiter en toute confidentialité les demandes courantes (changement d'adresse, principales réclamations à l'impôt sur le revenu, demandes de délai de paiement, copies d'avis...).

**Accueil téléphonique le samedi 4 juin de 9h à 19h et les lundi 6 et mardi 7 juin de 19h à 22h.**

## ARTS

### L'Apsa expose au Vieux-Pays

L'Association des peintres et sculpteurs aulnaysiens (Apsa) expose une sélection des œuvres de ses membres du 2 au 11 juin à la Ferme du Vieux-Pays.

**30 rue Jacques-Duclos  
Ouvert tous les jours de 14h à 18h**

## DÉMOCRATIE DE PROXIMITÉ

CONSEIL DE QUARTIER	NONNEVILLE Élu référent : F. Cannarozzo	Jeudi 2 juin à 19h30	Réfectoire Nonneville 41 rue de la Division Leclerc
CONSEIL DE QUARTIER	MAIRIE VIEUX-PAYS Élu référent : D. Cahenzli	Mercredi 8 juin à 19h	Salle du conseil municipal Hôtel de ville
CONSEIL DE QUARTIER	PRÉVOYANTS Élu référent : F. Cannarozzo	Jeudi 23 juin à 19h30	Réfectoire du Pont de l'Union 2 rue de Freinville
CONSEIL CONSULTATIF DES AULNAYSIENS RETRAITÉS	Élu référent : A. Pachoud	Mardi 28 juin à 14h	Salle Gainville 20 Rue de Sevran
CONSEIL DE QUARTIER	NONNEVILLE Élu référent : F. Cannarozzo	Jeudi 30 juin à 19h30	Réfectoire Nonneville 41 rue de la Division Leclerc

## TRANSPORTS



### Imagine'R, année scolaire 2016-2017, c'est parti!

Pour l'année scolaire 2016-2017, la Ville financera une mensualité de 37,10 € à tous les abonnés collégiens, lycéens et étudiants aulnaysiens. Pour en bénéficier, il faut se rendre au centre administratif à partir du mardi 21 juin pour faire tamponner et signer le dossier de demande d'abonnement, avant de l'envoyer à l'agence Imagine'R. Les dossiers devront être complets avant l'apposition du tampon (justificatif de

domicile, certificat de scolarité...).

**Attention, il n'est plus possible de souscrire à cette participation pour l'année scolaire en cours 2015-2016.**

**Tél.: 01 48 79 62 76 – Centre administratif (bureau 104, 1<sup>er</sup> étage)  
Plus d'informations sur [www.imagine-r.com](http://www.imagine-r.com)**



## Hommage

# Centenaire de la bataille de Verdun de 1916

Première Guerre mondiale. Les Allemands, menés par leur commandant en chef Falkenhayn, choisissent d'attaquer à Verdun...

**P**ersuadés que la guerre ne se gagnera pas à l'est contre les Russes, mais à l'ouest, où ils redoutent une grande offensive franco-britannique en 1916, les Allemands attaquent massivement la France. Finalement, ce sera un mauvais calcul politique qui aura sous-estimé l'adversaire. Verdun est ainsi devenu, dans la mémoire collective, un lieu emblématique de la Grande Guerre, défendu corps et âme par les troupes françaises.

Le lieu inspire aujourd'hui le respect des morts et la compassion. Symbole de l'unité nationale, de la grandeur du sacrifice humain, Verdun, vaste « champ des morts » et de millions de trous d'obus, abrite des milliers de tombes de soldats et les restes des corps des deux camps. Parmi eux, des Aulnaysiens, auxquels il convient de rendre hommage en ce triste anniversaire des 100 ans de la bataille.

*(\*) Carte postale adressée par Alfred Adrot fils à sa sœur le 9 octobre 1915, le représentant en compagnie de soldats et de deux femmes.*

*Source : archives municipales d'Aulnay-sous-Bois, 3NUM9-1, don de Michèle Adrot.*



Carte postale adressée par Alfred Adrot.\*

## Les Aulnaysiens morts lors de la bataille de Verdun en 1916

ARRAULT	Lucien	Mort à 23 ans
AUBRIN	Marcel Louis	Mort à 32 ans
BASTIAN	Louis Mayeul	Mort à 36 ans
BÉGIN	Fernand Camille	Mort à 31 ans
BERNARDIN	Jean Baptiste Valéry	
BIGOT	Louis Joseph	Mort à 34 ans
BOULNOIS	Alexis César	Mort à 27 ans
BOURLET	Emile Etienne	Mort à 23 ans
CLICHET	Fernand Jules	Mort à 20 ans
COLLIN	Fernand Julius	Mort à 29 ans
COPIN	Fernand Félix	Mort à 26 ans
COURTOIS	Jean Jacques	Mort à 20 ans
COUTURET	Paul	Mort à 27 ans
CROISSONNIER	Joseph Maurice	Mort à 41 ans
DEMOLLIENS	Louis Jules	Mort à 44 ans
DOLLET	Georges	Mort à 31 ans
ETIENNE	Jules Alphonse	Mort à 35 ans
FRANSSSEN	Michel Charles Henri	Mort à 37 ans
HOCQUETTE	François Emile Henri	Mort à 23 ans
LEFLOHIC	Eugène Marie	Mort à 36 ans
LERAILLÉ	Maurice	Mort à 22 ans
LESAGE	Georges Julien	Mort à 22 ans
LIGIER	Louis Pierre	Mort à 30 ans
MAUREL	Pierre Marie Désiré	Mort à 24 ans
MOLINOT	Marcel Louis Etienne	Mort à 20 ans
MOTTET	Robert Louis André	Mort à 22 ans
NONNON	Lucien	Mort à 25 ans
PHILIBERT	Octave Paul	Mort à 21 ans
ROUSSEAU	André	Mort à 38 ans
STIEVENARD	François Emile	Mort à 28 ans
TRAILIN	Arthur Gustave	Mort à 30 ans
VIGIER	Jacques Dit Albert	Mort à 33 ans
WILHELM	Frédéric	Mort à 21 ans

Source : Cahra 2014.



## PRATIQUE

### Mairie d'Aulnay-sous-Bois

Boulevard de l'Hôtel-de-ville

Téléphone : 01 48 79 63 63

Fax : 01 48 79 63 09

Du lundi au vendredi :

8h30-12h et 13h30-17h30

Samedi : 8h30-12h.

### Centre administratif

14-16, boulevard Félix-Faure

Téléphone : 01 48 79 63 63

Fax : 01 48 79 63 08

Du lundi au vendredi :

8h30-11h30 et 13h30-17h

Samedi : 8h30-12h.

Fermeture du service état civil

le 2<sup>e</sup> jeudi au matin de chaque mois.

## MAIRIES ANNEXES

Galion, Galerie Surcouf,

téléphone : 01 48 79 41 19

Gros-Saule, 1-3, passerelle Fleming,

téléphone : 01 48 79 41 77.

Sud, 79, avenue de la Croix-Blanche,

téléphone : 01 48 79 41 93.

Ambourget, 8, rue du 8-Mai 1945,

téléphone : 01 48 79 41 18.

### Horaires des mairies annexes

Du lundi au vendredi : 9h-11h30

et 13h30-17h – Samedi : 8h30-12h

## URGENCES

Police secours : 17

Police nationale : 01 48 19 30 00

Police municipale : 01 48 69 04 64

Pompiers : 18

Samu : 15

SOS médecins : 01 47 07 77 77

Centre antipoison : 01 40 05 48 48

Hôpital Robert-Ballanger :

01 49 36 71 23

Clinique d'Aulnay : 01 48 19 33 34

Assistance SOS amitié :

01 42 96 26 26

Enfance maltraitée : 119

Enfants disparus : 116 000

## PERMANENCES GRATUITES

Avocats (bureau d'aides

aux victimes) : 01 48 79 40 22

## PHARMACIES DE GARDE

Dimanche 5 juin

Pharmacie du Marché

5 place Henri-Duquenne

93150 Blanc-Mesnil

Tél. : 01 48 67 42 04

Dimanche 12 juin

Pharmacie d'O'Parinor

Centre commercial O'Parinor

93600 Aulnay-sous-Bois

Tél. : 01 48 67 47 28

Dimanche 19 juin

Pharmacie de la Gare

37 rue Pierre-Semard

93150 Le Blanc-Mesnil

Tél. : 01 48 65 21 20

Dimanche 26 juin

Pharmacie Fatealy

2 avenue de la Division Leclerc

93700 Drancy

Tél. : 01 48 65 03 33

Dimanche 3 juillet

Pharmacie Leloc

134 galerie Surcouf

93600 Aulnay-sous-Bois

Tél. : 01 48 66 92 37

## PÉDIATRES DE GARDE

Samedi 4 et dimanche 5 juin

Dr Daumont

2 avenue de Savigny

93600 Aulnay-sous-Bois

Tél. : 01 43 83 68 06

Samedi 11 juin et dimanche 12 juin

Dr Belaïd

8 rue Jean-Jaurès

93130 Noisy-le-Sec

Tél. : 01 48 40 93 77

Samedi 18 juin

et dimanche 19 juin

Composer le 15

Samedi 25 juin

et dimanche 26 juin

Dr Haken

87 rue de Paris

93100 Montreuil

Tél. : 01 75 47 15 03

## LES PETITES ANNONCES DU MOIS

**Oxygène relaie les annonces publiées sur le site de la ville. N'hésitez pas à nous transmettre vos offres sur [www.aulnay-sous-bois.fr](http://www.aulnay-sous-bois.fr)**

### Mode

Bottes de pluie pour femme Burberry t.37 couleur beige, dans leur boîte, portées deux fois, comme neuves, avec sac de protection, 100 €.

Trench italien très rare pour femme de marque Fay imperméable taille S, 300 €.

Téléphone : 06 68 13 72 89

### Vêtements bébé fille

Vends différents vêtements de 0-12 mois, articles de puériculture, prix à fixer en fonction de la sélection

Téléphone : 06 25 12 60 46

### Fauteuil roulant Meyra X1

Marque Meyra X1, assise longueur 36 cm, largeur 32 cm, profondeur 36 cm, hauteur du dossier 35 cm, roues de 22 pouces antibascule, accoudoirs tubes, repose-pieds monobloc, poids 11 kg, prix : 200 €, valeur en neuf : 3 000 €

Téléphone : 06 83 00 71 47





# La BOULANGERIE PRÉVOST...

## 15 mois après l'explosion de l'immeuble...

*L'équipe est  
à votre disposition  
pour toutes  
vos commandes !!!*

**Dès janvier 2016,  
Mr Prévost et son équipe ont remis  
en service les ateliers Boulangerie et Pâtisserie**  
et ont ouvert un local de vente à seulement 100 m  
au **6 rue Jean Charcot** (à côté du parking Ford).

**Depuis Mai 2016,  
le 01 48 66 04 83 est de nouveau en service !!!**

**La Boulangerie PRÉVOST sera OUVERTE TOUT L'ÉTÉ,  
au 6, rue Jean Charcot et au 2, Place de Général Leclerc.**

**Merci de votre soutien et de votre fidélité !!!**

LE STYLE COMME LIGNE  
DE CONDUITE

Nouvelle DS 3



DS AUTOMOBILES  
SPIRIT OF  
AVANT-GARDE

**ET SI VOTRE VÉHICULE  
A ÉTÉ ACCIDENTÉ**

et que  
vous recherchez  
un véritable carrossier  
mais que votre voiture est  
**INDISPENSABLE ! ...**

- UN VÉHICULE DE  
REMPLACEMENT GRATUIT\*
- PAS D'ARGENT À AVANCER
- TRAVAUX DE CARROSSERIE  
GARANTIS 2 ANS
- GARAGE CONFIANCE  
AUTO PLUS

Nouvelle motorisation essence PureTech 130 S&S BVM6 - Projecteurs DS LED Vision<sup>(1)</sup>  
Mirror Screen<sup>(1)</sup> avec technologies MirrorLink<sup>(2)</sup> et Apple CarPlay<sup>TM</sup> (1)  
Aide au stationnement avant<sup>(1)</sup> - Sièges Cuir Nappa<sup>(1)</sup> confection bracelet<sup>(1)</sup>

Spirit of avantgarde = L'esprit d'avantgarde  
(1) Équipements de série, un option ou non disponibles selon les versions - (2) Nécessite un téléphone compatible - (3) Cuir et autres matières d'accompagnement, voir détail sur [www.dsaautomobiles.fr](http://www.dsaautomobiles.fr)  
DSautomobiles.fr  
CONSUMMATIONS MIXTES ET ÉMISSIONS DE CO<sub>2</sub> DE NOUVELLE DS 3 : DE 3.0 À 5.6 L/100 KM ET DE 7.9 À 12.9 G/KM. Automobiles Citroën RCS Paris 642 050 199

# NONNEVILLE GARAGE

205 AVENUE DE NONNEVILLE - 93600 AULNAY-SOUS-BOIS  
Tél. : 01 48 66 40 01 - [nonneville.garage@wanadoo.fr](mailto:nonneville.garage@wanadoo.fr)

VENTES DE VÉHICULES NEUFS ET D'OCCASIONS, MÉCANIQUE ET CARROSSERIE TOUTES MARQUES



— AULNAY-SOUS-BOIS —

PROFITEZ DU NOUVEAU  
PRÊT À TAUX ZÉRO  
&  
DE LA TVA À 7%



Espace de vente sur place:  
**57 - 61 rue Jules Princet**  
AULNAY SOUS BOIS

Appartements de Standing du T2 au T6

**01.60.15.17.17**

[www.tradi-art.fr](http://www.tradi-art.fr)



\*voir conditions au bureau de vente.